



営業時間▶8АМ~9РМ 370 Lexington Ave. #107 (at 41st St.)

www.katagiri.com 創業110年の日本食料品店 KATAGIRI サンヌードル フェア開催











Alverside リバーサイド健診センター

霞 竜雄MD

●健康診断(土曜日も) ●一般診療、胃腸科

●デジタル・レントゲン ●海外旅行者保険可

原田 義也 DC(カイロプラクティック) ●Hackensack大学病院入院治療

201.678.1900 www.myriverside.net

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科 Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

日本語 201-461-4714 英語 201-461-9400

Wayne & Wayne Law Offices

民事法 / 刑法 / 家族法 移民法 / 高齢者法 / 自己破産 に立てるのが当法律事務所の特徴です。

各種法律の仕組みから裁判所への同行 まで、すべて日本語で親身になってお役

電話での相談は無料 845-988-6429 日本育ちの弁護士が日本語で対応。テキストも日本語OK

Email: stanwayne@optimum.net

231 South Blvd. Nyack, NY 10960

www.nybengoshi.com

ウエイツ・スタンレイ弁護士



D5 LAW OFFICE PLLC

ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている 日系企業・個人を全面サポートいたします。

■ 会社法 ■ 商法(ビジネス) ■ 移民法(ビザ) ■ 不動産法 回投回

TEL: **248.497.8887 devin@d5law.com** 222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038 詳細はこちらから▶ □はまた 222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038 詳細はこちらから





確定申告・タックスリターン

お客様の満足が第一。 正確な確定申告書を

時間内にお届けします。

詳細はこちらから

全米・全ビザ 対応

20年以上の 実績!









人が集まる空間に —— 深紫外線がウイルス・菌をすばやく抑制

ダイキンの空気清浄機が、アメリカにて販売開始となりました。 プレフィルター、脱臭フィルター、HEPAフィルターで空気中のニオイや 花粉、アレルゲンを除去。さらに、フィルターでとらえたウイルス・菌を、 深紫外線LEDですばやく抑制し、空気中に押し戻されることを防ぎます。 加湿機能付きのモデルも展開し、冬場の乾燥した空気へうるおいをプラス。 コンパクトでスタイリッシュなデザインで持ち運びも簡単。 家具の隙間や壁にフィットします。

あなたや大切なご家族の安心・安全をまもるため、 ダイキンが室内空気をきれいに保ちます。

MCB50YSAU

適用床面積 約245 sq.ft/23 sq.m

MCKB70YSAU

(加湿機能付)

適用床面積 約350 sq.ft/33 sq.m

深紫外線(UVC)LED 265nmを採用

紫外線は波長10~400nm(ナノメートル)の目に見えない光で、 100~280nmの短い波長を「深紫外線(UVC)」と呼びます。UV除菌は 波長の違いによって効果に大きな差が生じ、なかでも波長265nm付近の 深紫外線はRNA/DNAに吸収されやすく、除菌効果が高いため、 短時間での除菌が可能です。



深紫外線(UVC) UVB UVA

10 100

265nm

280 315

UV



製品は専用ウェブサイト にてお買い求めいただけ ます。QRコードから詳細 をご確認ください。



https://daikinairpurifier.com/



400

所在地: 817 Sunrise Hwy, Lynbrook, NY 11563 [マンハッタンから] ペンシルベニア駅からLong Island Rail Roadで Lynbrook駅まで一本。駅から徒歩9分。

[ポート・ワシントンから] 車で約45分。またはWoodside駅で乗り換え、 Lynbrook駅まで。駅から徒歩9分。

Facebook @Daikin Comfort Experience Center NY Instagram @daikinlynbrook

ショールームにて空気清浄機 を展示しております。お気軽 にお立ち寄りください!

お問い合わせは下記まで

TEL: 516-206-1596 (ショールーム受付) 受付時間: 平日 9AM-5PM Email: Natsumi.Kobayashi@ daikincomfort.com





、農業やガーデニングに サに ス区住民は何をすべき? 罰金の対象となる。

なっている。落ち葉や庭の ンポストの利用が可能と てがすでにカーブサイドコ イーンズ区の住民全

トをしたい場合は?ない区の住民がコンポスない区の住民がコンポス

が進むという仕組みだ。生る微生物が分解し、堆肥化 れると有機物をエ 生ごみや有機廃棄物を入 わることで栄養豊富とな ごみや廃棄物が堆肥に変 できるなど、 排出を削 トがある。 コンポスト容器の中 環境上のメリ 減すること

態を改善し、 (compost)」を意味する言 することで土 酵・分解)させ、リサイクル を微生物の や落ち葉などの 家庭内から出る生ごみ 肥化(有機 の力を使って発化(有機廃棄物 温室効果ガス 壌の 有機廃 健康

がスター でにコンポストの 2024年10月から義務スタテンアイランド区では 月よりブルックリン区、ク 化がスタートする予定だ。 ンクス区、マンハッタン区、 イスト法」が可 イーンズ区を皮切りにす ンポスト条例案「ゼロ・ウェ 仕分けを義務化するコ ルに従わなかった場合 トしている。ブロ 決され、 義務化

ルックリン区、クイーン ヨーク市居住者全員が 2025年春よりニュ れることになっている。カ週リサイクリター の緑石に置く。それらは毎色いボックスに入れ、歩道 ラベルを貼った蓋付きのご 置されたオレンジ色のドロ み箱か、DSNY指定の茶 .落ち葉や庭のごみ、生ご 、食べ物で汚れた紙類は クイーンズ区とブルッ イフコンポスト容器を /ルックリン区でも同 区の所定の場所に設

コンポストとは何か? スタ 何 ? 現状は?市のコンポスト義務化の たコンポ

れた紙類はラベルを貼った

年6月にニューヨーク

議会で生ごみと

ックスに入れ、歩道の緑石 は透明のビニー される。余分な落ち葉など 毎週リサイクルの日に回 れている。ごみ箱は55ガロ に置くことが義務付け New York)指定の茶色 蓋付きのごみ箱かDSNY Department of Sanitation 以下と定められており、 ル袋に入れ

アプリをダウンロード 容器には2種類あり、 人れることができる。 ロップオフコンポスト いつでも入れること 東用

なくてはいけない。

リン区と同様に現在マンハ オフコンポスト容器が設置 タテンアイランド区の各所 コンポスト容器に生ごみを トの義務化が始まっていな されているため、コンポス にもオレンジ色のドロップ ッタン区、ブロンクス区、ス い同3区の人たちも同様の が、住宅地を中心にエリア 事前にサイトより設置場め、探すのに苦労しないが がある。 める。

所を確認することをすす 容器が設置されているた ケジュールの範囲内で容器 にドロップオフコンポスト によっては数ブロックごと 「NYC Food Scrap Drop-に入れることのできるも コンポストの設置場所は しなくてもス

|役買うと言われるコンポストとは? コン ヨーク市の5つの地区の中でも一部地域 化がスタートしたコンポスト。 るぜ

コンポストできるものできないもの一覧

OK▶生ごみ(果物、野菜、卵の殻、肉類、魚、骨、乳製品など)、 調理済み食品、ピザの箱、コーヒーのかす、コーヒーフィルター、 紙製ティーバッグ(ホチキス抜き)、落ち葉、花、羽、キッチンペー

※地域コンポスト場では、肉、魚、乳製品、食品を汚した紙類を受け入 れることができないため、各コンポスト場で確認が必要

NG▶紙おむつ、パーソナルケアプロダクト(石鹸、歯磨き粉、フ ェイスマスク、シェービングクリーム、シャンプー、デオドラント など)、動物の排泄物、包装紙、紙以外の包装、発泡製品など ※リサイクルできるものはコンポストせず、リサイクル・

街中に設置され ているドロップオ フコンポスト容器 はオレンジ色が目 印。クイーンズ区、 ブルックリン区で スタートしたカーブ サイドコンポストは 茶色が目印





NYジャピオン





Harumi: 347-357-2968 Kiyomi: 404-514-5432

を期的なチェックアップで安全運転を 40年の経験と信頼で 自信を持ってお車をお預かり致します!

SAEILO

480 Old River Rd.

Edgewater, NJ

201-840-0010

雪の季節に備えてますか? チェック 一の アップで オイル交換無料

※SYNオイルは除く、5qtsまで (広告持参2月末まで)

点検中もお買い物ができちゃう好立地!

EXXON River Rd

徒歩1分

Edgewater Common

ミツワ**ノ** 徒歩5分



Tel: 347-541-0074 Email: ytew@holihanlawrence.com Web: yokotew.houlihanlawrence.com



www.jonecorp.com

ny@jonecorp.com







安心&満足のサ-ビス



内藤詠子

無料見積もりを 行っています





ニューヨーク

本製の梱包資材を使った安心のお引っ越し

・ミニマム 3時間~ トラック + 作業員3人

NY公認ライセンス完備

メール、お電話でお気軽にお問い合わせください。 **url**.: http://shucleanmoving.com **mail**.: shu@shucleanmoving.com **tel**.: 917-573-3006(9AM-7PM 月-土)

義務化が始まったエリア の住民に聞く!

ブルックリン区とクイーンズ区在 住者にカーブサイドコンポストを 始めてみての感想を聞いた。

〈質問〉①コンポストを始めた時期は?②使用しているコンポストはどこに設置さ れていますか?③どのような手順でコンポストを行っていますか?④どれくらいの 頻度でコンポストを利用していますか?⑤自治体などから言われているルールや 注意点はありますか?⑥コンポストを始めてみての感想は?

クイーンズ区/H·Nさん

①今から5年ほど前にコンポストを始めました。

②自然界に戻せる生ごみ(野菜のクズや一部の紙類、加工食品や動物性タンパク 質は除外)のみビニール袋に入れて冷凍庫で保管してます。

③冷凍保管した生ごみが袋にいっぱいになったら、週末に設けられるコンポスト 収集場に持参して廃棄するか、または街角のコンポストボックスに廃棄します。冷 凍保管のおかげで夏でもごみは腐らず悪臭も出ないです。

④収集は週に1.5日ほどですが、生ごみの冷凍保管は毎日しています。

⑤特にないのですが、バイオデグレーダブル(微生物や細菌によって基本的な成 分に分解されて土に還るもの)だけをコンポストに回すよう気をつけています。

⑥いいですよ。エコもさることながら生ごみの処理が圧倒的に楽になりました。

ブルックリン区/P·Yさん

①コンポストの義務化が始まったと聞いて昨年11月頃からスタートしました。前 から気になっていたのでいいきっかけとなりました。

2)自宅の共有の中庭に置いてあります。

③生ごみが貯まったら中庭に設置した行政が指定した茶色い容器に入れるだけ

です。その後は大家さんが回収のために正面の緑石に置いて管理しています。 ④生ごみが貯まったらその都度出すようにしているので、週に2回程度です。

⑤特に厳しく言われていませんが、動物の骨などは入れないようにしています。 ⑥コールドプレスジュースを作るので果物のカスが出ます。スープに入れたり、パ ウンドケーキに混ぜたり、ジャムにしたりしましたが、毎朝飲むと果物のカスを使 い切ることはできません。捨てていることに罪悪感があったのですが、コンポスト を始めたことで、環境にいいことをしているという満足感に変わりました。

ブルックリン区/R·Aさん

①2019年頃から、食品ごみや有機物を回収してくれるローカルサービスを利用し ています。近所の公園の回収場所に、毎週末持ち込んでいます。

2自宅では行っていないので、近所の公園の回収場所に行っています。

③回収場所に持ち込むまでの間は、食品ごみはフィルター付きのステンレス製ポ ットに溜めるようにしています。

4週に1回です。

⑤私が利用している団体は、植物性のごみのみを回収してくれます(例外: 卵の 殻)。肉や骨など動物性のものは、堆肥化するのにより多くのエネルギーと長い時 間を要し、堆肥の過程で発生する温室効果ガスも多いと聞きました。我が家はビ -ガンなので、ルールに添った食品のごみ出しがしやすいです。また、湿気を含む ほど堆肥処理により時間がかかるので、乾燥させて出すようにしています。

⑥自分の家から出るものがローカルコミュニティー内の菜園などで利用されるの で、循環することで食品ごみは「ごみ」ではなくなるのを実感できます。また、自分 が出す食品ごみの量が可視化されたことも、大きな収穫です。無駄を減らすように 野菜などの保存に気にかけるようになりましたし、ゼロ・ウェイスト・レシピなどを 検索して、捨てる箇所を減らすアイデアを積極的に得るようになりました。



コンポスト以外 にもローカル団 体が設置する コンポストも街 中で見られる。 写真はユニオ ン・スクエア





ポスト

こちらのアプリを

ダウンロード!

該当するコンポストのアドレスを

クリック。これでドアがオープン

市が定めた 茶色いコンポ スト容器を回 収する様子

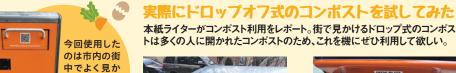
シンプルだからこそ続けやすい

ビンセント・グラニャーニ

NYC Department of Sanitation広報

ニューヨーク市衛生局(DSNY)は、廃棄物の収集、リサ イクル、処理、道路の清掃、不法投棄の撲滅、雪と氷の除去 を行い、ニューヨークの清潔、安全、健康を維持しています。 DSNYは毎日2400万ポンドのごみ、リサイクル、堆肥化可能 な物質を回収しています。

このコンポストプログラムは住民にとってシンプルに設計 されており、サインアップは不要で、特定のゴミ箱を使用す る必要もありません。住民は単にリサイクルの日に食品およ び庭の廃棄物、それに含まれる肉や乳製品も含め、専用のご み箱に出すだけで、我々がそれを回収に伺うだけなんです。 ドア・トゥ・ドアのキャンバス調査を行い、利用者たちからの ほとんどのフィードバックが好意的であることが確認され ています。最後に、まだ居住地域でこのプログラムが提供さ れていない住民の方々には、24時間365日利用可能なスマ ートコンポスティングビンの中からどれでも利用できます。 スマートフォンアプリで利用可能です。詳細についてはnyc. gov/dropfoodscrapsをチェックしてください。













汚れないのもいい

ペダルがあるため、手が



高額の医療保険料で お悩みではありませんか?

団体として保険契約をすることで在米日本人が 医療保険に安く加入できる仕組みを実現しました。

「月々の保険料が1/3に!日本 の大手保険会社が提供してい るので、万一の時も安心」 -ニューヨーク・自営業-

「免責無しでほとんどの医 療機関でカバーされ、通常 の医療保険より有利です」 ーロサンゼルス・学生-

「日本のパスポートさえあ れば、日本に住所が無くて も加入できました」 ーシアトル・報道関係者-

まずはWebサイトで
EXールをご登録ください。 ▶▶▶ kaigaibusiness.org

海外ビジネス協力会

海外ビジネス協力会は海外で活動する日本人の支援を 目的とした非営利団体です





中釜 知則 医師 予防医学・家庭医療

広島大学総合科学部卒業、セーバー医科大学卒業、イリノイ大学シカゴ医学部産業 / 予防 医学科卒業、イリノイ大学シカゴ公衆衛生大学院修士課程卒業、イリノイ ヒンズデール病 際業庭医学・ンターシッツ作ぎ、イリノイ大学の院院 産業 / 環境医学レジデンシー修了。 米国予防医学会および米国産業・環境医学会認定医。

424 Madison Ave, 7th Fl New York, NY10017 TEL: (212) 204-8567

※電話番号に変更はありません。 〈診療時間〉

月·火·水·金 9am-5pm 土 9am-3pm

※休診日 木·日·祝日

11月1日よりウエストチェスター分院オープン

1600 Harrison Ave, Ste G104-5 Mamaroneck, N.Y. 10543 (NY Midtown OBGYN院内)

〈診療時間〉 水 9am-5pm/土(第2·第4) 9am-3pm

フルーショット、当院で接種出来ます!

人間ドックについて

J+MED on Madison (Japanese Medical Care, PLLC)では、海外で生活される皆様の健康管理をサ ポートする為に人間ドックと呼ばれる定期健康診断 を行っております。お申込みは受診ご希望の2~3週 間前にお申込みください。当院で人間ドックを今回 初めて受けられる方はこちらより登録してください。



人間ドックのお申し込みは **QRから**

創業27年 低価格でプロのサービス 単身から オフィスの 引つ越まで ターザンムービング 大小問わず Tarzian Moving 自宅訪問見積無料 & Deliveries C LOCAL & LONG DISTANCE + COMMERCIAL & RESU ハウスクリーニング TEL:718-760-8298 CELL:917-776-3680 Tarzian Moving & Deliveries Corp 鳳霧鳳 詳しくはこちらから▶ Office: 347-234-8125 Cell: 917-776-3680 (24/7) www.tarzianmoving.com 學和 8035 236th Street, Bellerose Manor, NY 11427 / tarzianmoving@gmail.com















NYジャピオン





広告掲載のお問い合わせは tel. **212-431-9970** 営業部まで



キッチンカウンターに置いて日常的にコンポストができ る家庭用コンポストが注目されている。地元のコンポス トサービスが利用できない、時間がなくて生ごみを運ん でいる暇がない人などには挑戦してもらいたい。

-ムコンポスト

- □ 洗浄など手入れが簡単で臭い対策がされている □ スペースを取らない
- □ 時間がかからず確実に堆肥化できる



人間の消化器官を模倣し、微生物を利用

コンポストとしては初めて微生物 ReencleMicrobe™(バチルス菌)が生ごみ を分解し、堆肥に変えるというメカニズムを 採用。臭気のない堆肥化のための3層フィル ターシステムで、活性炭やグルコース、マイ クローブなどが入った土のような堆肥スタ ーターパックをセットし、その中に生ごみを 入れるだけ。ほとんどの食品が2~24時間 で分解されるという手軽さだ。

Reencle Home Composter/499ドル~



わずか2時間で堆肥化を実現の手軽さ

他社製品よりも少ないエネルギーで素早く 堆肥化が実現するコンポスト。UVライトが 匂いの元となるバクテリアやコバエを除去 し、食洗機でも洗えるため、清潔に使用でき る。また、堆肥プロセスで大きな音がしない のもメリット。売上の一部は地域の環境慈 善団体に寄付されるというソーシャルグッ ドな商品だ。

LYKO composter / 299ドル~ lykoclean.com



生ごみを加熱して粉砕

「あなたの家から気候変動対策をしよう」を コンセプトに掲げたコンポストは丸みを帯 びたスタイリッシュなデザインが人気だ。肉 (骨を除く)や乳製品など堆肥が難しい食 品も投入可能なため、日常生活から出る生 ごみを気にせず入れることができる。たった 4時間で分解されるという速さも魅力だ。ク ラシックモデルは50%ごみを削減し、生ご みを栄養豊富な肥料に変えてくれる。

Lomi Classic / 279ドル~



コンポスト前の生ごみの保管に最適

クラシックな竹でできたコンポストは生ご みをコンポストに移す前の保管に最適で、 悪臭を抑える専用フィルターが付いてい る。地域のコンポスト容器が近くにある場 合はBamboozleに生ごみを保存しておく と便利だ。バケツ自体は軽く、生ごみの移動 に適している。食洗機が使えるので、常に清 潔な状態を保てるのも嬉しい。

Bamboozle composter/40ドル~ bamboozlehome.com

意外と知らない? 正しい粗大ごみの出し方は?

引っ越しや買い替えで誰もが経験する粗大ごみの処理。ルールも多く、意外と正しい 粗大ごみの出し方を知らない人も多いのでは? 改めて確認しよう。

粗大ごみ

基本的に粗大ごみとは、リサイクルでき ないものでごみ箱やリサイクル袋に入 りきらない大きさ(約1.2メートル×約

90センチ)のものを指す。住宅から出る粗大ごみは、無料で回収し てもらえ、収集日1日に6個まで出すことが可能。

粗大ごみの捨て方・ルール

- 回収のために出された粗大ごみは、道路に置いたり、他の敷地 の前にはみ出したり、歩行者の通行を妨げたりしてはいけない。
- 市有地に放置された粗大ごみは衛生局(DSNY)に回収されな いため、指定の場所に置かなくてはならない。
- ベッドバグが寄生している粗大ごみは「ベッドバグ寄生」のサイ ンを貼らなくてはいけない。
- 金属製、ほとんどが金属製、または硬質プラスチック製の大型品 目(自転車、衣類乾燥機、食器洗い機など)はリサイクルができるた め、粗大ごみには出さない。
- 荷物が大きすぎて収集車に入らない場合は民間業者への依頼 が必要となる。回収できる大きさかどうかの確認は以下へ。 customerservice@dsny.nyc.gov

粗大ごみに分類されるもの

カーペット(高さ2フィート、長さ4フィー ト以下の束)、木材(高さ2フィート、長さ 4フィート以下の束)、建築資材、窓、鏡、 キャビネット、ドア、トイレ、金属や硬質プ ラスチック以外(木製など)の家具、プラ スチック製のクリスマスツリー、小型ラジ オ、ソファー、割れた石、土、砂、他 〈例外品〉マットレス、ボックススプリング



木製の家具

E-wasteに分類されるもの

コンピューターとコンピューター・アクセサ リー、機器に固定されているケーブル、コー ド、配線、デスクトップタワーとモニター、キ ーボード、マウス、ポインティングデバイス、 ノートパソコン、プリンターおよびドキュメ ント・スキャナー、サーバー(小規模のみ)、 テレビ・ビデオ機器、ケーブルボックス、ケー ブル/衛星放送受信機、アンテナ、デジタル 変換ボックス、テレビに固定されているケー ブル、コード、配線、テレビ、ビデオデッキ、 DVDプレーヤー、DVR(デジタルビデオレ コーダー)、携帯電子機器、携帯電話、デジ タルカメラ、タブレット(例:iPad)および電 子書籍リーダー、携帯音楽機器/デジタル 音楽プレーヤー(iPod、mp3プレーヤー、ウ ォークマン)、家庭用電子機器、電子キーボ ード、ファックス機、ビデオゲーム機





電子機器の廃棄には追加の規則など があり、粗大ごみ扱いできないものも あるため確認が必要となる。電子機器

の中には、鉛、水銀、ヒ素、カドミウムなどの有害物質を含むもの があり、これらはE-wasteとも呼ばれている。E-wasteの電子機 器は、通常のごみやリサイクルと一緒に捨てることはできない。

電子機器のごみの捨て方・ルール

- まだ使えるようであれば寄付する。
- ecycleNYCプログラムを通じてアパートメントビルに登録し て回収を依頼する。
- ●メーカーや小売業者に返却し、リサイクルしてもらう。
- ●特別廃棄物処理場または季節のセーフ廃棄イベントにて、電 子機器を無料で預けることができる。
- ベストバイでの引き取り/TEL: 888-237-8289
- グッドウィルでの引き取り/TEL: 718-728-5400
- サルベーション・アーミーの引き取り/TEL: 800-728-7825
- ■ステープルズでの引き取り/TEL: 800-333-3330

石谷ヘルスセンター

カイロプラクティック 鍼 プィジカルセラピー

薬や手術に頼っていませんか? 自然医療で健康をサポートします



Dr.石谷三佳



Dr.ロジャー・ ッチェルDC

症状

首痛、頭痛、背骨、腰痛、肩痛、足や膝痛、椎間板ヘルニア、 むち打ち、スポーツ障害、妊娠中や産後ケア

カイロプラクティック手技療法、トリガーポイントセラピー、 治療 レーザー治療、椎間板減圧治療



Dr.ヘンリー・チョイ DPT

症状 リハビリ、交通事故の後遺症 治療 筋肉や靭帯の回復



-般総合内科

治療 可能な限り、副作用を避けるため薬など での症状の抑制は避けます。



国家鍼灸東洋医学認定委員会 (NCCAOM)認定鍼灸師

Dr.リー・ヘオン 症状 神経系疾患、神経痛、めまい、不眠、リウマチ



Call (201) 302-9993 www.lshitaniHealth.com

1600 Parker Ave., Fort Lee, NJ07024

ZOCDOCで 予約可能





彩撩州

Nippon Medical Office

診療科目

一般診療科(総合科・婦人科)

整形外科

下肢整形外科(足病科)

ペインマネージメント

理学療法(リハビリテーション)

------ ペインマネージメント ------

スポーツ(テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど)による怪我はもちろん、 様々な痛みやお悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。





スポーツ医学科、下 肢整形外科、足病 科、ペインマネージ メント、骨折、外反 母趾、陥入爪、足底







小柳乃里子 NP-C 般診療、内科、婦人科、学校 検診、健康診断、人間ドック、 予防接種、サイコセラピー.

クワン・パーク, PT

理学療法一リハビ

リテーション、スポ

一ツ療法、筋肉痛

筋膜炎、術後の機

能回復等、スポーツ

医学、ペインマネー

ジメント。



整形外科、NYUメディカル スクール整形外科教授、ス ポーツ医学科(サッカー、ダ ンス等) NYUランゴーンホ スピタル(整形外科専門病 院)、ペインマネージメント。 55 E. 86th ST. #1A

Dr. ヤム・トーマス





NYU準教授。ブラウン 大学卒業、マウントサイナイ医学部卒業。NYUで手及び上肢整形外科 740 BROADWAY #605

Dr. グプタ・サリルMD

各種アメリカの保険、海外旅行者保険(キャッシュレスで診察可能) 等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。

土・日曜も 緊急診療 917-952-7405 24時間緊急医療 緊急診療

「お問い合わせ」 「診療のご予約」 はこちらから→



Manhattan Westchester

130 E. 40th St. Suite #1200 (Lexの角), New York, NY 10016 212-213-3100 | 130 E. 40th St. Suite #1250 (2-20) | 111 North Central Ave., #231, Hartsdale, NY 10530

New Jersey 917-952-7405 355 Mccloud Dr., Fort Lee, NJ 07024

象に対応できるものだが、 のテントパネルは異常気

復活させることを明らか

にした。同日付 amニュー

2000万ドルの予算を

「サマーライジング」へ約

ティースクールと青少年プ ヨークが伝えた。コミュニ 講堂へバスで移動した。市

ルへ1000万ドル、

11月の予算案で削減を決

ク・アダムス市長は12日、

ニューヨーク市のエリッ

中学生のサマープログラム

危機管理局のザッカリー・

イスコル局長は、センター

世帯が20分ほど離れたジ

ムス・マディソン高校の

めの予備対策で、約500 安全と健康を確保するた -で働く人、生活する人の 者によると、移転はセンタ クが伝えた。市の広報担当 同日付NBCニューヨー

1週間のNY近郊の話題をチェック

泰風雨の安全措置

移民1900人が避難

調査でトランプ氏に対抗し として出馬していた。世論

て勢いを付けているとの見

の主要なトランプ批判者

過ち」だったとし、共和党

れたことから、ブルックリ 応・救援センターの移民 ィールドの人道的緊急対 ある暴風雨の予報が出さ 洪水を引き起こす恐れが >区フロイド・ベネット・フ ニューヨーク市は 9日 らの支持を得る必要があ ッキー・ヘイリー候補につ るだろう」と述べている。 てクリスティー氏は、「私か 方が強まる元国連大使のニ

市

900人を避難させた。

が予算削減撤回 教育関連資金を復活

トランプ名を撤去 フロンクス 「バリー・リンクス」に

のビーチフロントを失って

過去10年間に数百フィー チは、継続的な浸食により 現在閉鎖されている同ビー

おり、このまま浸食が進め

懸念されている。郡と町は、 建造物も失われることが ば、ビーチの遊び場や他の

クス区の観光促進に繋がる ック・アダムス市長は、この 営陣のもと、「バリー・リン プ・リンクス」が新たな経 リブランディングはブロン るイベントに参加したエリ 同日、新たなサインを掲げ コーポレーションは昨年、 が伝えた。カジノライセン クス」へと名称を変えた。11 スの獲得を狙うバリーズ 日付ニューヨークタイムズ イントのゴルフ場「トラン 運営権を購入している。 80エーカーのゴルフ場 フロンクス区フェリーポ 深夜の住宅火災 政府、特に陸軍工兵部隊の 緊急の対策と長期的な解 助けを要請している。 決策を見出すために、連邦 13日午前2時頃、クイ

大統領選から離脱

クリスティー前知事

予算削減を撤回する動き

める訴訟を起こしていた。 合連合は12月に阻止を求

の削減を受けて、教職員組 ログラムに充てる予算額

との見解を明らかにした。 が撤去されたプロジェクト を含む他の物件と同様、ゴ ルフ場はかつての大統領名 市内のホテルやマンション

09年1月にUS

政権移行チームを率い、在

「ハドソン川の奇跡」

15周年記念で再会

たが、その後、過去の支持は 任中は助言を行った同氏 伝えた。2016年にドナ

ABC7ニューヨークが

ことを発表した。同日付 キャンペーンから撤退する

ルド・トランプ前大統領の

は10日、支持の低迷を理由 リス・クリスティー前知事

り、市議会の批評家は市長

の財政管理の不十分さを

に対しても発表されてお FDNY、衛生局、公園局 は数日前から N Y P D

ニュージャージー州のク

に2024年大統領選挙

深刻な海岸浸食 政府の支援を要請

「ハドソン川の奇跡」からがハドソン川に不時着したエアウェイズ1549便

スショアの多くの海岸で洪 いるロングアイランド・サフ 水と深刻な浸食が起きて 連続した暴風雨でサウ

乗務員が11日、ペイリーセ15周年を迎え、搭乗客と

NY1が伝えた。同機はラ ンターで再会した。12日付

も煙を吸って負傷した。火 災の原因についてはまだ発 された。また2人の警察官

一家全員と警官負傷 ランドマークを点灯 ニューヨーク州のキャ キング牧師記念日

2人、7歳、9歳、11歳の子 ューヨークが伝えた。消防負傷した。14日付NBCニ ている。重体の父親と大人 部屋に閉じ込められた7 部分は完全に炎に包まれ 宅の一戸で火災が発生し 供3人が共に病院に収容 火傷を負った父親を目撃し に引き返し、背中や顔に大 歳の娘を助けようと家の中 た状態で、近隣の住民が、 隊が到着した時には2階 トにある2階建て集合住 ベニューと166ストリー ンズ区ヒルクレストの73ア 家6人と警察官2人が 黒、緑にライトアップする リオ・クオモ・ブリッジ、ナ ラザ、ペンステーション、マ た。エンパイアステートプ また「正義、平等、平和への の使命を信じる私たちを で「キング牧師のレガシー が点灯された。知事は声明 イアガラの滝など12カ所 BCニューヨークが伝え よう指示した。同日付N キング・ジュニア・デーを称 夜、マーティン・ルーサー ー・ホークル州知事は15 通して生き続ける」と述べ、 彼が持つ信念の力と彼 州のランドマークを赤、

リー・スキルズ氏が巧み な操縦で水上へ着水させ に鳥の群れと衝突、エンジ サレンバーガー氏とジェフ トのチェズリー(サリー)・ ガーディア空港離陸直後 が停止したが、パイロッ

ったが、最後は希望に満ち た。その後も再会を重ねて た驚くべき出来事を共有 きた仲間についてサレンバ した者同士の絆がある」と 155人全員の命を救っ -ガー氏は、「トラウマとな のオーバールックビーチの オーク郡の役員らは12日に 7ニューヨークが伝えた。 府に求めた。13日付ABC 浸食対策への支援を連邦政 記者会見を開き、バビロン



スロープ、ベッドスタイ、ク ックスの特別メニューを提 の種類や地区別に参加 域の参加レストランで開 ストランの検索ができる。 いる。公式サイトから料理 ハイツなどの地区となって ラウンハイツ、プロスペクト ド、ブルックリン区のパーク 特に多いのは、マンハッタン 供。今回は621軒がこの 65ドルの価格帯でプリフィ 伝えた。レストランは30~ 催される。12日付パッチが 4日までの20日間、市内全 区のアッパー・ウエストサイ イベントに参加しており ーク」が1月16日から2月 待ちにする2024年冬の NYCレストラン・ウィ ニューヨークの食通が心

レストランウィーク 16日にスタート

1991年より多くの日本人患者様を治療しています

適応症

がより公平、公正な未来を

たゆまぬ追求を称え、それ

目指す私たちを鼓舞し続

- ・急性/慢性 首・腰・肩の痛み
- ・スポーツやダンスによる怪我
- ・子供の運動能力向上
- ・筋肉や関節の痛み
- ・手術後のリハビリ
- ・手術なしのヘルニア治療

フィジカルセラピ・ マタニティ・産後ケア

カイロプラクティック 指圧・マッサージ



ピラティスリフォーマークラスの開講!

ピラティス用具の「リフォーマー」を使用し、 代謝アップ、姿勢の改善、肩こりや腰痛の改善 などの効果が期待できます。

1セッション \$90 (60分) **★初回限定 \$245 (3回) で受講可能!**











★日本人スタッフが常勤しているので日本語対応 ★ベビーシッターサービスも完備 ★日本人理学療法士による治療 ★海外旅行保険(キャッシュレスサービス)、米国の保険各種対応

211 E. 53rd St. (bet 2nd & 3rd Aves.) LINE 予約受付中 **212-980-4211** ①月~日:10AM-7PM

≥ e53wellness@gmail.com ⊕e53wellnessnyc.com



- 免疫力の向上 ✓ 疲労回復
- 血液循環、血液浄化作用を助ける
- 新陳代謝の促進効果 ホルモン機能を整える
- 消化機能を助ける

ONE HEART

★無料健康オンラインセミナー実地中! 1月19日(金) 8PM(東部時間)

次回は2月23日(金)8PM(東部時間)

One Heart International, Inc. 481 8th Ave., #C20, New York, NY 10001 ☎212-719-1433 ⊠info@1heartshop.c

お問い合わせはこちらから



1heartshop.com

●患者同士の接触を最低限に するため、クリニックの予約 管理システムを完備

●COVID-19検査済みの医師 とスタッフによる完全安全診

NY初のロボット(da Vinci®)導入 閉塞性睡眠時無呼吸症治療の第一人者

Covid-19 PCR検査 とちらも 承って

インフルエンザ予防接種
おります

察を行っております

いびき治療手術

一和社独自の抽出方法で高麗人蔘の持つ天然 成分が保たれる発酵人蔘

●従来の高麗人蔘茶と比べて、吸収率4倍、吸収量

Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER



⊕drahnent.com コロンビア大学医学部

耳鼻咽喉科教授暦20年 顔面形成外科クリニックディレクター 睡眠障害外科治療ディレクター 米国協会認定耳鼻咽喉科専門医 米国協会顔面形成外科専門医 America's Top Physiciansに認定

ABC・CBS・NBC・BBC TVニュース、ウォールストリート・ジャーナルにて、いびき治療を始めとする最新手術(レーザー&ラジオフリークェンシー 手術)を紹介。World News Tonight (ABC)に て、いびき最新治療のインタビューが放映。

- ●アレルギー性鼻炎 ●いびき治療・最新手術 ●鼻づまり
- ●蓄膿症 ーバルーン拡張術 (Balloon sinuplasty)
- ●舌癌 ●甲状腺 ●中耳炎 ●扁桃腺炎
- ●声帯ポリープ ●アレルギー治療 ●アレルギーテスト ●小児耳鼻咽喉科

日本語 201-461-4714 ① 平日 9AM-5PM

英語 201-461-9400

マンハッタン グランドセントラル駅近く 45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.) 日本語 212-714-9117 ①平日 9AM-5PM

英語 212-714-9494 ★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします **オフィス携帯番号** 646-344-2359

フォートリー GW ブリッジ近く

07 | Vol. 1233 | Friday, January 19, 2024

WEEKLY CALENDAR - 1/19>1/25

NYジャピオン

19日(金)公開

I. S. S.

【出演者】アリアナ・デボーズ/ジョン・ギャラガー・Jr 【ジャンル】SF/スリラー(R)

近未来、地球で紛争が勃発し国際宇宙ステーション内で緊 張が高まる中、米国とロシアの宇宙飛行士は政府からステー ションの掌握を命令される(bleeckerstreetmedia.com)



19日(金)公開

Origin

【出演者】アーンジャニュー・エリス=テイラー、ニーシー・ナッシュ=ベッツ 【ジャンル】ドラマ/歴史(PG-13)

米国の根深い人種差別問題や階級社会の現実を考察した ピュリッツァー賞受賞ジャーナリスト、イザベル・ウィルカーソ ンのノンフィクション書籍を映画化(originfilm.com)



19日(金)、20日(土)

Max Roach Centennial: The JLCO with Wynton Marsalis

Rose Theater, Lincoln Center (Broadway at 60th St. / jazz.org) 2007年に亡くなったモダンジャズの伝説的ドラマーで 活動家の生誕100周年を祝うコンサート(\$60.50~)

23日(火)

The Philadelphia Orchestra

Stern Auditorium / Perelman Stage (881 7th Ave. / carnegiehall.org) 世界有数のオーケストラとジャズのマーカス・ロバーツ トリオがストラビンスキーなど3曲を演奏(\$54~)

23日(火)~26日(金)

NY Phil: Vertigo in Concert

Wu Tsai Theater, David Geffen Hall (10 Lincoln Center Plaza / nyphil.org) 迫力のオーケストラ演奏と共に1958年公開ヒッチコッ クの名作心理スリラーを大スクリーン上映(\$184~)

J. P. Morgan Tournament of Champions

Grand Central Terminal (89 E. 42nd St. / tocsquash.com) 2028年にオリンピック競技となるスポーツの世界トッ プ選手が争うトーナメントを駅構内で開催(\$18~)

19日(金)~28日(日)

The 70th Winter Show

Park Avenue Armory (643 Park Ave. / thewintershow.org) 68以上のディーラーが絵画、家具、デザイン、ジュエ リー、陶磁器、ガラス細工などを紹介(大人\$40~)

24日(水)~28日(日)

New York Boat Show

Javits Center

(625 W. 34th St. / nyboatshow.com) さまざまな最新式の船やボートが集結。子供から大人 まで参加できるアクティビティーも開催(大人\$18)

~2月4日(日)

Vivual Variations on Noguchi

The Isamu Noguchi Foundation and Garden Museum (9-01 33rd Rd., Queens, NY 11106 / noguchi.org)

実験映画の先駆者、マリー・メンケン監督が初めて制 作した4分間の白黒作品を同館初上映(一般\$16)

23日(火)~2月3日(土)/25日(木)~2月3日(土)

New York City Ballet: Tribute to Robbins / Wheeldon + Martins + Peck

David H. Koch Theater

(20 Lincoln Center Plaza / nycballet.com) 同団創設初期の著名ダンサーで振付師、同団と深い 関わりのある振付師3人のプログラムを上演(\$52~)

24日(水)~2月4日(日)

The Encores!: Once Upon a Mattress

New York City Center (131 W. 55th St. / nycitycenter.org) シリーズ第一弾は、シアター界の大女優サットン・フォ スター出演のおとぎ話的ミュージカル(\$45~)

~5月11日(土)

歯型の3Dスキャンから、

一度の来院で完了!

「CEREC」を導入した

デジタルクラウン治療!

最終クラウンの作成・ 装着までの治療を

Dentsply Sirona社製

Giacomo Puccini: Madama Butterfly

The Metropolitan Opera (30 Lincoln Center Plaza / metopera.org) 『ある晴れた日に』の歌で知られる、長崎の芸者・蝶々さ んのひたむきな愛を描いた名作悲劇(\$37~)

Solea社製

治療音が無く、

出血や腫れも

ありません

Solea Dental Laser

トリスタン歯

Tristan Lue, DDS

審美歯科 インプラント 歯周病治療

インビザライン

クラウン治療

レーザー治療

神経治療

● 日本語対応 は Reina か Kana まで! ●

デジタル・インプレッション・システム iTero Element Scanner



インビザライン治療! 安全性が高く、 歯の状態を正確に 捉え、虫歯の検出も 同時に可能!

CBCTの機械も 取り入れてます!





顎関節症、歯ぎしり、食いしばりによる歯への負担 をボトックスで治療できます。またコスメティックを 目的とした、シワやエラの解消にも効果があります。

「ジャピオンを見た」とお伝えください!

お子様のチェックアップ、学校用のメディカル・フォームも 受け付けているので、お母さまも安心して、ご相談ください。

MUFG保険を含む各種保険を受け付けております

コロナ感染予防対策を 徹底しています!

- スタッフと患者の体温を測定。
- 個室でのUVフィルター、消毒剤の設置。
- スタッフは定期的に検査を受診。
- 患者同士の接触を最小限に抑えるため の予約システム。

いたします

患者様

しっかリケア

人一人を

NYU歯学部を卒業後、10 年以上NYで歯科医として

Dr. トリスタンルー

勤務。インプラント、インビ ザライン、親不知、ルート キャナル、クラウン治療を 専門とする。

佳所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)

TEL 646-866-7773 E-mail drtristanlue@gmail.com

診療時間 月−金:8am~6pm

土:9am~5pm 日:予約制

ご予約は こちらから



(F). (7)

気になるネタを紹介! ニューヨーク トピックス

「令和6年能登半島地震 | 被災地支援 義援金受け付け中

ニューヨーク日本商工会議所、日本クラブ

【期間】2月末までを予定

【小切手の宛先】J.C.C. Fund(メモ欄に "Noto Earthquake Relief Fund" と記入) 【小切手の送付先】J.C.C. Fund (145 West 57th St., New York, NY 10019)

【お問い合せ】info@jcciny.org

1月1日に発生し甚大な被害をもたらした石川県能登地方を震源とする地震により被災され た方々への支援を目的に、ニューヨーク日本商工会議所と日本クラブは共同で支援窓口を設 置し、小切手にて義援金を受け付けている。義援金は、日本の公共機関を通じて、緊急支援 物資の配布や、復旧・復興支援のために使用される予定。

書画家、田中太山さんによる筆アート講座 ユニークで新しい書画を体験

くらしフィード

【日時】1月25日(木)午後8時~9時(EST)

【場所】オンライン(zoom)

【料金】特別価格25ドル(通常50ドル)

【お問い合せ】pro.kurashifeed.com/emoji-online

くらしフィードでは、書画家の田中太山(たいさん)さんを講師に迎え、筆ペン-げる筆アート講座を開催。ニューヨークを拠点に、「書くことを楽しむ」をモットーに書画教室 を通じて子供から大人まで幅広い層から支持されている田中さんが、文字を絵にする「笑文字 (えもじ)」というユニークな書画を伝授する。書画初心者からベテランの人まで歓迎。

E.53ウェルネススタジオ主催 講演会「家族再考~今からでも遅くない~」

E.53 WELLNESS

【日時】2月11日(日)午前11時~12時30分(午前10時30分開場)

【場所】ニューヨーク日系人会(49 W. 45th St., 5th Fl.)

【料金】1名での参加: 25ドル/2名での参加: 40ドル

【お問い合せ】TEL: 212-980-4211/e53wellness@gmail.com

E.53ウェルネスは、コロンビア大学産婦人科医の常盤真琴先生を講師に招き、「家族再 考」をテーマに、夫婦の在り方や育児の関わり方を考える講演会を開催する。夫婦関係に悩 みを抱える方、これから出産や育児を始める方など、幸せな夫婦関係を築くためのヒントが見 つかるかも。詳細・申し込みはQRコードより。



ヘアサロン「トナリ |新オープン オープニングパーティー&ヘアカットショー開催

Tonari

【日時】2月4日(日)午後3時~5時

【場所】Tonari(144 W. 46th St. 3R)

【料金】無料

【お問い合せ】TEL: 646-590-7513/Himitsukichi.ny@gmail.com

オープン5周年を迎えたミッドタウン地区の人気へアサロン「ヒミツキチ」が、すぐ隣のスペ ースに姉妹店「トナリ」を開店。オープンを記念して、オープニングパーティーとヘアカットショ ーを開催。ショーではニューヨークで活躍中のジャズドラマー、三上麟太郎さんが参加し、音

楽とヘアカットのコラボレーションを実現する。

ニューヨーク育英学園ニュージャージー校

「日ようびは、日本語であそぼう」開催

節分文化を体験できる「節分の集い」

【日時】1月28日(日)午前10時~11時30分

【場所】8 W. Bayview Ave., Englewood Cliffs, NJ 07632

【料金】子供1人20ドル(製作に参加する兄弟姉妹の参加は1人10ドル追加)

【お問い合せ】nichinichi.asobo.nyikuei@gmail.com

日頃日本語での保育を体験していない子供たちや、海外でも日本の伝統文化を伝えたい 保護者を対象に、日本文化を楽しく体験できるイベントを開催。今回のテーマは「節分」。節 分の由来を学び、お面作りや豆まきを行う。イベント後、希望者には学園内のツアーも実施。 定員は10家族程度で要予約。対象年齢は2歳半~6歳。申し込み締め切りは1月25日(木)。

新年をDJキバちゃんとお祝いしよう! 「ラブ・イン・アウター・スペース #5」

【日時】1月25日(木)午後6時~10時

【場所】Jupiter Disco (1237 Flushing Ave., Brooklyn, NY 11237)

【料金】無料

【お問い合せ】ia.ra.co/events/1810996

日本の音楽を広めるDJキバちゃんが、ブッシュウィック地区のジュピター・ディスコで4時間 にわたりレコードをプレイする。選曲はシティーポップだけでなく、和ジャズ、環境音楽、ゲームミ ュージック、民謡やアニソンまで多岐にわたる。最寄り駅はLラインのジェファーソン・ストリート 駅。ハッピーアワーは午後6時~8時。入場は21歳以上。



ランパ 大宮

Omiya Medical Dental Clinic

大宮分院

埼玉県さいたま市大宮区宮町2-24 Kビル4階 【平日】11-19時【土日】11-19時 048-729-8114

Umeda Medical Dental Clinic

梅田分院

大阪府大阪市北区曽根崎新地2-6-11 A&SビルB1F 【平日】11-19時【土日】11-19時 06-6485-8899 www.blancpa-umeda.com

Yokohama Medical Dental Clinic

横浜分院

神奈川県横浜市西区南幸2丁目14-16 第6淺川ビル4階 【平日】11-19時【土日】11-19時 045-624-8833 www.blancpa-yokohama.com

Nagoya Medical Dental Clinic

名 古 屋 分 院

愛知県名古屋市中村区椿町16-19 プリンシパル名駅ビル6階 【平日】11-19時【土日】11-19時 052-459-0031 www.blancpa-nagoya.com

ブランパは 通わなくてもいい歯医者です!

最新の3Dシステムを導入した未来型歯科医院

当クリニックでは、最新のセラミックマシーンと専門のスタッフにより、1日で治療を終わらせること ができます。結婚式や成人式など大切なイベントまでに時間がない方、治療に時間をかけたくない



24時間受付!メール相談・お見積

ブランパ、ブランパ大宮、ブランパ梅田



Where



@POTUS のリーダーシップのおかげで、オバマケアは再び加入者 数の新記録を樹立しています。高品質で手頃な価格の医療保険を お探しの場合は、HealthCare.govで今すぐご登録いただけます。

also teproduced in Alectro Dr. cranslation from accompanied by cranslation from accompanied by cranslation from from the crack cranslation from from the crack cranslation from the cranslation from t

投稿@Instagram/Repost @laurenwsanchez ジェフ・ベゾス氏(アマゾン共同創設者)

おめでとうございます! @blueorigin @ulalaunch

名目上の初飛行。チーム全員に大きな称賛を送ります。

et Malorum by Cictro are

※@POTUS=ジョー・バイデン氏(第46代米大統領)

com fue

気になるネタを紹介! ニューヨーク トピックス

川植隆一郎個展「ドリフティング・イン・ライフ」 日常に漂う優しさを感じる作品を展示

川植隆一郎

【日時】2月28日(水)まで

【場所】Drip Drop Cafe (107 Thompson St. ST2)

【料金】無料

【お問い合せ】admin@matzu.net



ソーホー地区のドリップ・ドロップ・カフェにて川植隆一郎さんが個展を開催する。日常がたく さんの愛すべき物事に囲まれているという川植さんは、ニューヨーク移住後もそれらが変わら ず自身を優しく包み込んでくれていると感じている。そんな日常に漂う不思議な優しさを感じて ほしいと願い製作した作品を展示。オープニングレセプション1月13日(土)午後3時~5時。

第37回サクラコレクション・ファッション・デザイン・アワード2024 ジャビッツ・センターにて開催



SAKURA COLLECTION

【日時】1月23日(火)午後4時~

【場所】Javits Center(429 11th Ave.)

【料金】無料(登録制)

【お問い合せ】press@sakuracollection.com

サクラコレクションはテキスタイル見本市「テックスワールドNYC 2024」に出展するととも に、日本のテキスタイルを使用したファッションアワードを開催。今回のテーマ素材である絹 織物「夏塩沢」とアップサイクル・デニム「ワン・オー・ファイブ」を用いた約180点もの応募デ ザインから選ばれた10名のファイナリストがショー形式で作品を発表し優勝者を決定する。

板東綾子個展「ルック・アット・ザ・スカイ」 インターナショナルセンターにて



板東綾子

【日時】2月20日(火)まで平日のみ:午前11時~午後5時

【場所】International Center of CCCS(80 Maiden Lane, 14th Fl.)

【料金】入場無料

【お問い合せ】artspheres.org



ニューヨーク在住のアーティスト・板東さんは、同会場で4回目となる個展を開催。本展で は2014年から続く「永遠(とわ)の光」シリーズに加え、オタマジャクシの作品も数点加えて展 示。オタマジャクシには、自分の精神的な成長や好転を示し、「変容」を遂げるというスピリチ ュアルな例えがある。詳細は上記URLまたはQRコードより。

at HealthCare.gov

MADISON DENTAL LOFT

WHERE PASSION FOR PERFECTION MEETS PATIENT'S SATISFACTION

診療内容

デジタル歯科 Digital Dentistry

一般歯科 Same day Dentistry

緊急歯科 **Emergency Dentistry**

インプラント **Implants**

歯周治療学

歯列矯正 Orthodontics **Periodontics**

口腔外科 **Oral Surgery**

ブリッジ/義歯

Bridges / Denture

Endodontic

ホワイトニング

Whitening

神経治療

クラウン/ラミネートベニア Crowns / Veneers

痛みの少ないレーザー治療を取り入れ、虫歯や歯周病から インプラントや義歯まで幅広く対応。各専門医にお任せください。

腔顎顔面外科と提携。

ペンシルベニア大学医学部をトップ10で卒業。 歯科の優等生協会Omicron Kappa Upsilon メンバーの一員。ベルビュー病院一般歯科研修 大学院インプラント学、およびウクライナとコロン ビアのインプラント手術プログラムの指導医を 務める。ハイオッセン・インプラント(Hiossen) AICプログラム、ベルビュー病院の成人歯科・ロ

Dr. Yohan Kim DMD FICOI

即日のデジタル歯科治療はより正確で予測的。来院回数を最小限に抑えます!



CBCT(Cone beam computed tomography)は特別なX線機器 で、歯・軟部組織・神経経路、骨 の3D画像を、一度のスキャンで 撮る事ができます。また、口腔手術とインプ ラント施術を受ける必要がある場合は、事 前にCBCTで撮影する必要があります。



Cerec Digital Scanner

デジタルスキャナーを用いて、あらゆる角度 から歯の健康状態を正確に捉えます。



Cerec Crown **Milling Machine**

一回の治療でクラウンの作成を行いますので、 来院回数を抑える事ができます。



お問い合わせはこちらから▶

TEL: 646-687-7898(日本語対応可)/Email: info@madisondentalloft.com

お子様がクリーニングと検査を受けられる際 は、無料でセカンドオピニオン・矯正の相談、 学校提出用の健康診断書を作成します。



MADISON DENTAL LOFT

30 E 40th St. Suite 806, New York, NY 10016 〈診療時間〉月~金 9am-6pm、土 9am-3pm 各種保険対応



図書館が多くの地域住民にアクセス可能な、コミュニティーとしてのセルフケアを模索している

されるセルフケアの方法や

や、「映え」なピラティスス 性」が極度に重視されるメ れ、セルフケアって、こんな タジオやウエアなどが列 和感も覚える。例えば、「贅実践の提案の一部には、違 に消費主義的なの?「生産 挙されるのを見かける。あ 沢」なキャンドルや入浴剤 ったどこか偏ったセルフケ

も、持続可能ではない。各は一過性の喜びは得られど

本年も引き続き、どうぞよ 有できるということも…。 日々の中で、 むしろそう生きなくては 労りましょう」といったメッ セージは、忙しなく生きる、 何かをお休みして、自分を 人ってくるようになる。「辛 ア」という言葉もよく目に 時は、できる範囲で一日 すると同時に、「セルフケ

まま。それじゃよくないよ

な。そこで、自分で自分自

のがある。 いけないかのように感じる ところが、そこから展開 ハッとさせるも から頭や心の中を整理し、 くなる前にざっとでも 身に声をかけ、手に負えな ルフケアは始まるのだろう 解することの習慣化からセ 自分が求めているものを理

た。消費や生産性向上から 能だという壁にぶち当たっ るのはどう考えても不可 個人だけでそれを解決す スと向き合おうとすると、 わっていない。だけれども、 な、と感じるようになった。 いざ自分が抱えるストレ それ自体は今も大筋変 として考える」ことも、きっ 読まれることで、何かが共 こうやってそれを文字に だと私は思っている。そして とセルフケアのあり方の一つ

「木を見て、森を見て、

の飛行機事故の速報が続 から、北陸の大きな地震の 2024年はまさに元日 が伝えられる年が続く。 ニュースで始まり、羽田で

ている。 もあるのではないか、案じ ルで、社会的、政治的、また なかったほど大きなスケー そのほかにも、今までに

たちが被害を受けた場合

覚える違和感 つ消費主義と排他性に 部のセルフケアが持

は、自分の散乱した思いや と」だと思っていた節があ 確かに「セルフ」を「ケア」す ストレスは放ったらかしの 覚えている。しかしそれで をなかば敬遠していたのを る。それゆえに、セルフケア どうにかする(ケアする)こ 私もかつては、セルフケアは はないのだろう。かくいう 身だけで完結するもので ることだけれども、自分自 自分のストレスを自分で そもそもセルフケアは らの形で苦しめられる。

ものでなくては。そうする っての自分の労り方が見え ことで、やっとそれぞれにと セルフケアこそ、みんなの は強い違和感を抱くんだ。 もなりかねない状態に、私 わり、まるで競争のように ケアがあたかも個人の力量 や「できる」者のを中心に存 で実現できるかのように伝 歪みを生み、本末転倒にな ってしまっては、またしても **在意義が保たれるようにな** ってしまう。だから、セルフ それにもかかわらず、セ フケアまでもが「する」者

な事象や悲劇的な出来事ここ数年、年始から不穏 とはどういうことだろう? 今一度考えたい、「セルフケア」 多く、日本にいる大切な人 日本に繋がりを持つ方々が

な時代を生きるゆえ、スケ つかせ疲弊させる事柄がい かもしれない。 に、インターネットが身近 今に限ったことではないの くつも報じられる。それは は国際政治的に、心をざわ ルをより甚大に感じるの

> とによって、それを「する」 か「しない」か、「できる」か アのイメージが先行するこ できない」かで、必然的に 人々を分けていない?

ある、不均衡や格差、不条 的だったり政治的であるこ るから、私たちはなにかし みを生む、大きくて圧倒: 理や不正義…こういった歪 の前のストレスの向こうに れてはいけないと思う。目 あるということ…これは忘 おける重要なエレメントで との認識が、セルフケアに なさそうなあれやこれがあ るストレスや弊害の多く 一人ではとても歯向 外因的というか、

第14回 Ton brooks **COOKIEHEAD** 東京出身、2013年よりニューヨーク在住。フ アッション業界で働くかたわら、市井のひとと して、「木を見て森を見ず」になりがちなことを 考え、文章を綴る。ブルックリンの自宅にて保 護猫の隣で本を読む時間が、もっとも幸せ。 ウェブサイト: thelittlewhim.com インスタグラム: @thelittlewhim

> りが持つ社会の一員として であると同時に、未来をよ と大事なものを見落として 他者との連帯が、欠かせた の視点やそこから生まれる くする活力には、一人ひと ぞれの空間を保つのは大切 バウンダリーを引き、それ しまう。他者と自分の間に と取り組むだけでは、もつ

なのものでなくては セルフケアこそ、みん

Híroko Akímoto D. D. S 歯科医師 秋本浩子 日米歯科医師免許あり・ニューヨークで20年以上の実績・ほぼ全ての保険インネットワーク 110 E. 40th Street, Suite 503, New York, New York 10016 (Bet Park and Lex) Phone: 212 545 1313





クリニカル・プロフェッサ**ー**を 経て当院で治療を開始。

コロナ感染予防対策を徹底

オンライン診療も実施中!ご予約はウェブから

フィリップ・カン Philip Y. Kang, D.D.S. 1617 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024 回盘描画 現コロンビア大学歯学部歯 tel. 201-461-0130 周療法学科ディレクター、コ ロンビア大学歯学部教授。

●各種保険対応● ご予約はこちらから



ニューヨーク邦人

小児/神経/口腔外科 専門治療 補綴/インビザライン

歯に優しく、将来性のある 治療を提供しています

■ミッドタウン 212-758-9965 914-777-8218 • ハリソン

● スカースデール **914-725-8218**

お読みください! 奥路里

回数数

ブログを

General & Cosmetic Dentistry Rika Furukawa ,D.D.S.,L.L.C.

月~木 随時予約受付中! ※金土日は休院

一般歯科 小児歯科

審美治療(ホワイトニング)

クラウン・ブリッジ



お問合せ・ご予約はお電話で Tel: 212-355-7616 rikadds@gmail.com www.rikadds.com 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.) 各種保険対応しております



歯医者さんお探しですか?

広告掲載のお申し込み・ご相談は営業部まで adsales@trendpot.com www.nyjapion.com tel. 212-431-9970

NYジャピオン



ボヘミアン・バー

細部にまでこだわった演出で 大人のカクテルタイムを彩る

昨年末ブルックリンハイツ地区にオープンしたボヘミアン・バーは、同地区 で最も有名なバー「ル・ブドワール」と人気のフレンチ・ビストロ「シェ・モワ」 のオーナーが手がける新ナイト・スポットだ。同店はオーディオマニアも注 目するサウンドシステムが導入されており、上質な音楽を堪能できると話題 だ。シグネチャー・カクテルの一つ「バーディー・ナム・ナム」は、鳥の形をした 手吹きのクープ・グラスに注がれるジンベースのカクテル。続いて「フェリック ス・フェリシス」は、グリーン・シャルトリューズ、シェリー、カバ、レモングラス をブレンドしたカクテルで、グラスに注がれる際には24カラットのゴールド・ フレークも注がれるラグジュアリーな一杯だ。

しっかりお腹を満たしたい人には肉汁が滴り落ちるバーガーやフライド チキン・タコス、鴨のフラットブレッドとリーキ添えなどがおすすめ。軽めのお つまみにはロースト・ピスタチオやオリーブのマリネなどが揃う。野菜のオプ ションにはカボチャの種とヤギのチーズを添えたハニーナッツスカッシュ、ビ ーツのディップなど、カクテルのお供に楽しみたいフードメニューも豊富だ。





Bohemien Bar 97 Atlantic Ave. Brooklyn, NY 11201 TEL: 347-844-9895 bohemienbar.com





(左) 「ビーツのディップ (12ドル)」は見た目 も可愛く、ディップはま ろやかな後味。どんな カクテルとも相性のよ い一皿。(右)「クリス ピー・ズッキーニ(13ド ル)」は一度食べたら 止まらないズッキーニ のフライは程よい塩加 減でお酒がすすむ



Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック

アメリカでの歯科治療は 確かな技術を持つ専門医に お任せください 歯科保険使用可

● Prosthodontis …… 補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) BoChun, D.D.S. 前コロンビア大学歯科補綴専門医課程、臨床教授

● Pediatric Dentist ··· 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D.

●Orthodontist ·········· 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D.

●Periodontist ············· 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S. Touro college of dental medicine、臨床教授

●Endodontist ··········· 神経(根管)治療専門医 Shiang Shih Huang, D.M.D.

当院の歯科医は全て専門医(スペシ ャリスト)。コロンビア大学、ニューヨ ーク大学卒業の専門医がお口の中全 体の機能回復に努めた治療を心がけ ています。日本人の患者さんを25年 診察しています。歯科矯正無料コン サルテーション。



MANHATTAN ©212-751-5648 20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison & 5th Aves.)

Mon, Tue, Thu & Fri ▶8:30am-5:30pm

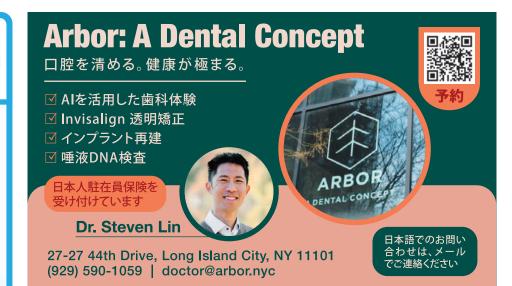
診療 時間 Wed▶8:30am−7pm

ハリソンオフィス移転しました!!最新の設備を完備!

MAMARONECK ©914-698-3800 1600 Harrison Ave., #105, Mamaroneck, NY 10543

Mon-Wed ▶ 8:30am - 5:30pm

Thu & Fri ▶8:30am-7pm Sat ▶8:30am-6pm



レモイン歯科 **Lemoine Dental Group**

健康な歯で 楽しいアメリカ生活を!

フォートリーで25年以上の診療実績を持ち、日本人の方々を多く診てきた私たちがお手伝いいたします。

小さなお子様もご来院ください。乳歯でも虫歯予防は大切です。 歯が生え始めたら、来診をおすすめしています。また母子手帳の記入もしております。

一般歯科 小児歯科

予防歯科

審美治療 神経治療



ドクターが直接日本語で診察致します

MALI HUNG, D.D.S. STEPHEN HUNG, D.D.S

TEL: 201-947-3777

2460 Lemoine Ave. Suite 101 Fort Lee, NJ 07024

- ●お気軽に日本語でご相談ください。
- ●保険代行いたします。
- ●オフィス裏に無料駐車場完備、 GW Bridgeからバスで5分。





4月15日(月)が申請締め切り

期間限定の連載企画! 米国版・確定申告の季節が今年も到来。 しっかり基礎知識を身に付けてから専門家に相談しよう。

新・タックスリターンの基礎知識

監修=尾崎真由美/尾崎真由美会計事務所(1040me.com)

1. 還付のタイミングを理解しましょう

IRSが確定申告書を受理した後の還付時期には様々な要因 が影響します。IRSはほとんどの還付を21日以内に行いますが、 特に大きな買い物や請求書の支払いをする際には、2023年分 の連邦税の還付を特定の期日までに受け取ることを当てにしな いよう納税者に注意を促しています。IRSのシステムがエラーの 可能性を検出した場合、申告書に記入漏れがあった場合、なり すましや詐欺が疑われる場合などには、追加審査が必要となり、 処理に時間がかかることがあります。

また、EITC(勤労所得控除)やACTC(子女追加税額控除)を 申請している場合、IRSは2月中旬より前に返金を行うことはで きません。法律により、IRSはEITCまたはACTCに関連する部分 だけでなく、還付金全額を預かることが義務付けられています。 IRSは、納税者が口座振込を選択し、確定申告に問題がなけれ ば、2024年2月27日までにほとんどのEITCとACTC関連の還 付金が納税者の銀行口座またはデビットカードに振り込まれる と予想しています。

II. Form 1099-K報告基準の延長

納税者、税務専門家、支払処理業者からのフィードバックを受 け、IRSは納税者の混乱を軽減するため、2023暦年の第三者決 済組織に対する600ドルの新しいForm 1099-K報告基準を延 期しました。IRSは新法の施行に向けて作業を続けているため、 2023年を追加的な移行年として扱います。これにより、Form 1099-Kが多くの納税者に送付され、納税義務のない納税者に 送付されることによる潜在的な混乱を減らすことができます。そ の結果、納税者が2023年に2万ドル以上を受け取り、200件以 上の取引がない限り、申告は不要となります。

この新しい規定は複雑であり、多くの個人納税者が影響を受 けることから、IRSは、アメリカン・レスキュー・プラン(ARP)で制

定された600ドルの申告基準額を実施するための段階的導入 の一環として、2024年度の申告基準額を5000ドルとすること を計画しています。

納税者は、なぜForm 1099-Kを受け取ったのかを理解し、そ のフォームと他の記録を用いて、正しい所得を計算し、確定申告 で報告することが重要です。また、Form 1099-Kを受け取った が、受け取るべきでなかった場合、納税者はどうすればよいかを 知ることも重要です。

III. エネルギー関連控除

2023年に自動車を購入した納税者は、2022年インフレ抑制 法に基づく変更点を確認し、2022年以前に購入した新型電気 自動車、または2023年以降に購入した新型クリーン自動車の 控除を受ける資格があるかどうかを確認する必要があります。ど ちらのクレジットを申請するにも、納税者は車の車体番号を提出 し、確定申告書と一緒に8936 Form 「適格プラグイン電気自動 車クレジット」を提出する必要があります。

納税者が自宅のエネルギー改善を行った場合、対象となる 費用の一部について税額控除を受けることができます。2022 年のインフレ抑制法により、控除額と対象となる費用の種類 が拡大されました。税額控除を申請するには、Form 5695, Residential Energy Credits, Part IIを確定申告書に添付する 必要があります。

IV. 2024年の新規事項

2023年暦年から、インフレ抑制法により、米国の製油所で受 入られた原油、および消費、使用、倉庫保管のために米国に流入 した石油製品に対する危険物質スーパーファンド融資税率が復 活します。税率は、有害物質スーパーファンド税率と石油流出責 任信託基金融資税率の合計です。

2024年暦年については、2016年12月31日以降に輸入され た原油または石油製品、2016年12月31日以降に輸入される 原油または石油製品の税率は、1バレル当たり0.26セントとなり

V.基礎控除(Standard deduction)の変更につ

以下に説明する2023年課税年度の調整は、一般的に2024 年に提出される税務申告に適用されます。

多くの納税者にとって最も関心のある2023年税制改正の税 目は、以下のドル額です。

- ・2023年度の夫婦合算申告の基礎控除額は、前年度より 1800ドル増の2万7700ドルになります。独身者と夫婦別姓の 場合、2023年の基礎控除額は前年度より900ドル増額され1 万3850ドルとなります。世帯主の場合、1400ドル増の2万800 ドルとなります。
- ・限界税率について: 所得が57万8125ドル(夫婦合算申告の 場合は69万3750ドル)を超える独身納税者の場合、2023年の 最高税率は37%に据え置かれます。

23万1250ドル(夫婦合算申告の場合は46万2500ドル)を超 える所得に対しては35%。

18万2100ドル(夫婦合算申告の場合は36万4200ドル)以上 の所得に対して32%。

9万5375ドル(夫婦合算申告の場合は19万750ドル)以上の 所得の場合、24%。

4万4725ドル(夫婦合算申告の場合は8万9450ドル)以上の 所得の場合、22%。 1万1000ドル(夫婦合算申告の場合は2万2000ドル)以上の

所得は12%。

所得が1万1000ドル以下の独身者の場合、最低税率は10% (夫婦合算申告の場合は2万2000ドル)です。

確定申告・タックスリターン

ビジネス支援・税務対策・会社設立・IRSからの手紙対応



尾崎真由美会計士

お客様の満足が第一。 正確な確定申告書を時間内にお届けします。

「米国内で頼れる会計士を見つけるのは大変ですが、尾崎会計事務 所は本当に信頼でき、安心して任せられます。」 一お客様の声一



実績33年の会計士 低コスト、レストラン、サロン専門

NY·NJ会社設立 s350 (State Fee 込み)

- ●給与及び経理代行
- ●会計監査、税務報告
- ●ビジネスコンサルティング
- ●節税対策、年金相談(SEP、401K)

会計事務所 AA & TC. Inc.

1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001

TEL. 212.594.0074 (日本語でどうぞ) allstateustax.com

●個人税務、TAX ID取得

Tax Life Estate Retire

●相続プラン ●引退プラン

●生命保険

●法人・個人の税金申告

韓国の大学で会計と税を専 攻し、卒業後8年間、韓国国 内の会計事務所で業務を経 験。その後、ニューヨーク市立大、ニューヨーク州立大で 会計を専攻。卒業後、1987 年から米国内会計事務所に て会計業務を経験し、2000 年4月、現事務所を開業。

ジェームズ・ナム会計士

日本語フリーダイヤル 1 -877-827-1040 18001 Old Cutler Rd. Suite 454, Miami, FL 33157/info@1040me.com

Union Tax Solutions

個人·法人確定申告



畑山 文人 米国税理士

オンラインで素早く完結。

-人ひとりにあった最善の節税対策を!

日米のビジネス文化に精通しているUnion Tax Solutionsなら、 米国で初めて確定申告をする納税者にもわかりやすく丁寧に サポート。面倒な確定申告をプロに任せることで、時間と労力を 節約し、安心して確定申告を完了することができます。

必ず満足していただける 自信があります!

無料相談・見積もり の依頼はこちらから

Phone: 310-697-2664 E-mail: info@uniontaxsolutions.com Website: https://uniontaxsolutions.com



e-mail.newcorp@aantcinc.com (email 相談無料)

個人所得税申告 FBAR(外国資産報告) 遺産税・出国税 lax Return





✔ 複雑な案件も日本語で丁寧にサービス

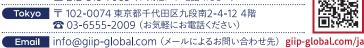
✓ FBARストリームラインプロシージャー対応

🗸 日米二重課税の排除、税最適化

GIIP 日米国際会計事務所/GIIP Global Advisory, Inc.



New York 71 West 23rd Street Ste 1624, New York, NY 10010 ☎ 212-518-7065 (お気軽にお電話ください)





NYジャピオン

専門家選びはジャピオンで!











大级部规范部10





sato

sato

1 FL OZ



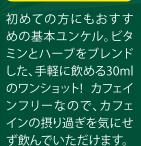
ユンケル エナジーNSF

スポーツを楽しむ全ての人におすすめのユンケルが新発売。5種類のハーブと6種類のビタミンを配合し、疲労回復や健康増進をサポートします。

いつでも飲める!



ユンケルエナジー



ノン カフェイン

リフレッシュしたい



スパークリング ユンケル

少し疲れた身体には、ユンケルの炭酸飲料を。コエンザイムQ10やニンジンエキス、ビタミンB6を配合しています。低カロリーなのもうれしいポイントです。スポーツの前後にもピッタリ!

手軽にエネルギー補給



ユンケル 010ゼリー



さっぱり飲みやすいフルーティーなライチ風味のゼリー飲料。吸収の良い水溶化コエンザイムQ10やニンジンエキス、ローヤルゼリーを配合。手軽にエネルギー補給できるので、ハイキングやお出かけのお供にピッタリです。

あともうひとふんばり!



ユンケル スーパーロイヤル

ワンランク上のユンケルスーパーロイヤル。神経の興奮を抑えるタイソウ、リュウガンニク、集中力を高めるローズマリーなどを配合。いつも以上に元気が欲しい時や長時間運転のドライブにも最適!

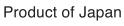
体力アップに!



ユンケル スーパーグランド

風邪のひきはじめにおすすめのユンケル。北米原産のハーブ、エキナセア配合。エキナセアは免疫力を高め、感染症に効果があると言われているハーブです。体調管理にもおすすめです!

SATO Pharmaceutical Inc





youtube チャンネルは こちら!



アメリカで健康な生活を送るために役立つ情報を発信します。

私の子宮頸がん闘病体験~予防、早期発見のために

今週の執筆者

小郷杏奈

2021年に子宮頸がんを経験。 子宮頸がん患者アドボケート のグローバルコミュニティー、

Cervivorに所属し、自身の経 験を生かして患者サポートや啓発活動に携 わる。cervivor.org/stories/anna-o/

鈴木幸雄 婦人科腫瘍専門医

医学博士、産婦人科専門医・ 指導医、細胞診専門医、腹腔 鏡技術認定医。これまで多く の婦人科がん患者の手術や化学療法を担当 し、現在はコロンビア大学メディカルセンタ

一産婦人科博士研究員として臨床研究中。 在米日本人の健康と医療を支える「FLAT」 の理事。Twitter: @yetii18

●サポートミーティング情報●

乳がん、婦人科がん、その他のが ん、女性限定転移がん患者さんのた めのサポートミーティング、女性のが ん患者さんカフェ、シニアカフェ、ス ペシャルニーズの療育支援ミーティ ング、介護者さんカフェをオンライン で定期開催中。参加費は無料。

スケジュールや詳細は、FLATのウ ェブサイトをご参照ください。この他 にも、一般の方にもご参加いただけ るセミナーなども企画中。



「FLAT・ふらっと」は、乳がんと婦人科がん の患者、がん患者全般、高齢者、特別支援 が必要な子どもを持つ保護者、介護者な ど、在米日本人の健康を、広い範囲でサポ -トする団体です。

Website: flatjp.org Email: info@flatjp.org

の子宮頸がんの告知に始 型コロナパンデミック最中 治療後の生活。21歳から 発を常に意識しながらの っていた矢先、32歳にして 今でも忘れられません。こ まります。今は根治し、告 えてしまうことになった試私の人生をがらりと変 た身体。治療の副作用と再 妊娠できなくなってしまっ 治療が必要となりました。 れから家族を持ちたいと思 が、あの時の驚きと絶望は 知から3年が経ちました 練、それは2021年、 丁宮全摘の手術と放射線

気の予防と早期発見を

世界的に子宮頸がんの撲自分に怒りを覚えました。 の病気に関して無知だった どころか様々な誤解や偏 す。自分が予防できたかも 見が正しい予防の機会を が広まっていません。それ 認識を変えること。子宮頸 使命、 まったことが悔しくて、こ 逃す原因にさえなっていま をとりまく状況と人々の にも関わらず、正しい情報 がんは珍しい病気ではない この経済 れない病気にかかってし 、それは、子宮頸がん 験から生まれた さんに子宮頸がんという が2点あります。一つは、皆

見でき、ステージは1 える手術、 でしたが、それでも子宮全 的に受けていた子宮頸が つながってほしいというこ っており、あの時、コロナや 在員として忙しい日々を送 た。当時は、日本企業の駐 摘という人生を大きく変 ん検診のおかげで早期発 とです。私の場合は、定期 治療が必要でし b 2

に、子宮頸がんやHPVウん。私たちがよりオープン につながると私は信じてい 来この病気を撲滅すること ようになることが、近い将 イルスについて話ができる

ておいていただきたいと思

止しい情報と知識で、

闘病の経験談を通して 伝えたい、二つのメッセ

憚られることもあるでしょ もので、話題にすることが 独や罪悪感を感じないでほ 頸がんは誤解や偏見がつき 病気と闘っている人が、孤 してください。 そしてもう一つは、 いということです。子宮 うこの

ことで、お伝えしたいこと

私がこの体験を共有する

う。しかし、多くの子宮頸 より身近に存在します。そ というウイルスは、思った がんの原因となるHPV さなくても手術や放射線 and/or HPV test) によって ます。「HPVワクチン」と 治療が必要な子宮頸がん されたように、検診を欠か 可能です。杏奈さんが経験 子宮頸がん検診(Pap test 「子宮頸がん検診」の両輪 になってしまうことがあり

病気について知ってもらい

人でも多くの方の予防に

になっていることもわかっ咽頭(のど)のがんの原因ルス(HPV)は肛門や中 話であることを是非覚え となるヒトパピローマウイ ており、男女ともに関わる また子宮頸がんの原因

とは誰のせいでもありませ して、罹患してしまったこ 人生を|変した試練、

かしたことがなく、健康に また、この病気にかかって 持ちが拭えませんでした。 ず、「なぜ私が?」という気 も自信があったにも関わら 病気のことを打ち明けられ え、一部の家族、友人以外に 感や自責の気持ちが芽生 しまったことに対する罪悪 数が増えている状況を知本では子宮頸がんの患者 ました。この悔しさ、怒りを 滅が目指されている中、日

なんとかしたいと思い

気の予防、早期発見に関すを通して、皆さんがこの病 月間です。私の闘病体験談 す。1月は子宮頸がん啓発

る正しい知識を得るきっ

サバイバーの小郷杏奈で

こんにちは。子宮頸がん

携わっています。 ネに、現在は啓発活動に

かもしれません。決して自 いた状態で見つかっていた ら、もっと病気が進行して すべきかどうか医師に相談 齢や状況に合わせて接種 チンに関してもご自身の年 軽視せず、またHPVワク 覚症状がなくても検診は 診断を先延ばしにしていた

きること。これは定期的な 目は「がんを早期発見」で チンを接種すること。二つ 体を予防できます。これは まず、「がんになること」自 謝いたします。子宮頸がん 子供のうちにHPVワク は「予防できるがん」です。 場からまずは今回、杏奈さ て共有いただき改めて感 のご経験、思いをこうし 人科がんの専門的 在米日本人の健康と医療をサポートする「FLAT・ふらっと」がお届けする連載

孤独に闘病をされている受けください。もし現在、 第一に考え、適切な検診を ださい。あなたは一人では ている方がいらっしゃれば、方、治療後の生活を送られ クループに助けを求めてく ノラットのようなサポート まずはご自身の健康を

婦人科がんの専門

Boston Natto

マサチューセッツ産のスーパーフード

ビタミンK2・ナットウキナーゼ・プロバイオテ ィクスがたっぷり! 自社工場で少量ずつ手作 りし、一切冷凍せず新鮮なままお届けします。



ジャピオン限定 **10% OFF** code: NYJAPION

Aya's Culture Kitchen ayasculturekitchen@gmail.com 75 Dudley St

Arlington, MA 02476



マンハッタン 5 W. 37th St., Suite 642, New York, NY 10018 <Subway> 3000000000 to 34th St.

Steven W. Epstein

& Associates 法律事務所

様々なケースにご対応致します。



- **全種事故**(自動車・転倒・医療)
- ✓ 会社法(設立·契約)
- ☑ 刑事訴訟(逮捕·飲酒運転)
- ▼ 不動産(あらゆる売買・賃貸)

日本人アシスタントが お手伝い致します

スタッテン島 361 Victory Blvd., Staten Island, NY 10301 212-729-9164(日本語) 212-422-2110(英語) URL: Stevenepsteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com

与 大公認会計士

・法人の税金申告 E Fileでの迅速サ 会社設立•会計•経理-

QuickBooks わかりやすく教えます

Kil S. Jung CPA [本語でとうそ

16 W. 32nd St., Suite 1104 (bet. 5th Ave. & B'way) **T212-714-1772** FAX:212-714-1784 kyoungcpa@gmail.com



WINDELS **MARX**

Windels Marx Lane & Mittendorf, LLP 156 West 56th Street, New York, New York 10019



カセット⇔CD・MP3

営業時間 月~鈕:10am-4pm、■:11am-2pm、■:お休み

(46丁目マディソンとパークの間、領事館から3ブロック) www.doicamera.com→ 🚉





□ 会社法

会社・法人設立や企業の買収、合併、売買等、会社法に 関連する法的サービス

□ 商法(ビジネス)

契約書の作成、レビュー、ラ イセンスやパーミットの取 得など商法に関連する法的

□ 移民法(ビザ) 米国での各種移民ビザや

永住権に関連する法的サ

不動産売買や商業リース契 約に関する法的サービス

devin@d5law.com 222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038

を始めている日系企業・個人をサポートいたします。



74531 E9797/ adsales@trendpot.com www.nyjapion.com 広告掲載のお申し込み・ご相談は、営業部までお気軽にお問い合わせ下さい



サブウェイ ウォーカ

この駅の周辺はどんな雰囲気なの?何があるの? 編集スタッフが歩いてリアルな情報をお届け



Main Street駅

クイーンズ区 Downtown Flushing

7ラインの終点であるメイン・ストリート駅はダウンタウン・フラッシング地 区の中心に位置する。すぐそばにはロングアイランド鉄道・ポートワシント ンラインのフラッシング・メイン・ストリート駅がある。駅周辺は中国語の看 板が多く活気溢れるチャイナタウンが広がる。また、大型のショッピングモ ールや食料品店、レストランなどが多く週末になると買い物客で賑わう。ビ アードパパやダイソー、ユニクロなどが入ったモールもあり、日本人に馴染 みのあるお店も多い。治安も良く住みやすい街としても知られている。

ジャピオンが独自に評価!

治安 $\star\star \star \Leftrightarrow \Leftrightarrow \Leftrightarrow$

活気

買い物

グルメ $\star\star\star \Leftrightarrow \Leftrightarrow \Leftrightarrow$

駅周辺の気になるスポット

New World Mall

中国系を中心に東南アジア、アメリカンな ど多様な料理が楽しめる大型フードコー トやレストラン、最大級のアジアン食料品 店、カラオケ店などが入ったモール。1階 のお惣菜屋は週末になると長蛇の列。

136-20 Roosevelt Ave., Queens, NY 11354 TEL: 718-353-0551 newworldmallny.com



Chongqing Lao Zao 重慶老灶

中国の最大都市の一つ、重慶を再現した 店内。寒い冬に体が温まる火鍋専門店。 数十種類ものスパイスが入った真っ赤な スープは風味が豊かで辛いのが特徴だ。

37-04 Prince St., Flushing, NY 11354 TFI: 917-563-7171 chongqinglaozao.com



最新の設備と話題のレストランやショッ プ、映画館、高級ホテルなどが入った大型 モール。昨年はくら寿司がオープンし話題 に。同モールでは2月29日まで子供服の ミキハウスが期間限定ショップを開催中。

133-33 39th Ave., Queens, NY 11354 TEL: 718-509-0588 retail.tangramnyc.com

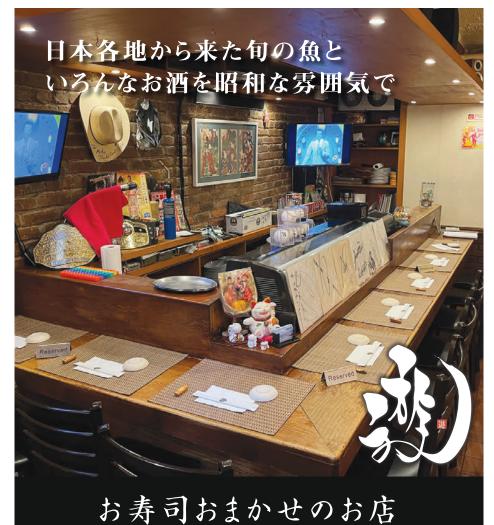


White Bear

フラッシング名物の餃子専門店。一番 人気は「ワンタン・ホットソース(スープな し)」。豚肉と野菜がたっぷり詰まったワン タンに特製のチリソースで味付けされた 一品。持ち帰り用の冷凍ワンタンも人気。

135-02 Roosevelt Ave. Flushing, NY 11354





寿司遊

皆様のご来店を、心よりお待ちしております。

HPはこちらから

246 E. 51st St. (bet. 2nd & 3rd Ave.) Tel: 212-752-2987 / 201-755-8482

〈ランチ〉火水: 午後12時~午後1時30分

〈ディナー〉水木金土: 午後6時~午後10時

Sushi Omakase -Your reservation includes a seat at the Chef's Counter in the front room. Exquisitely prepared by Chef, our omakase menu offers 15 pieces of sushi and 1 hand roll made from rare seasonal fish. FRONT ROOM \$150/PP*

Tuesday to Sunday, Seating times 6:00pm to 9pm Chef can accommodate dietary restrictions including shellfish allergy and celiac. Be sure to note on your reservation of any

dietary restrictions. *Beverages, taxes, and tips are not included.

Cagen Restaurant 414 E 9th St, New York, NY, 10009 | TEL: 212-358-8800 | HP: http://www.cagen-nyc.com





212-431-9970 広告掲載のお申し込み・ご相談は、トレンドボット営業部までお気軽にお問い合わせください





日に話題になります。

収入が不安定な職業に就 示しています。これは、 ける戦略的なアプローチを

税務計画の複雑さと、その

特

要な考慮事項です。 いている人々にとって、

手(以下:大谷選手)の話契約を結んだ大谷翔平選スとの7億ドルの歴史的 世界においても重要な意味 まらず、ビジネスと税務の いでしょう。この契約は、単 は、米国全土で注目されて を持っています。 なるスポーツ界の話題に留 いることをご存知の人も多 ロサンゼルス・ドジャー

率に保ちつつ、将来的な財 俸の圧迫を回避するため 政的安全を確保するもの 率を高めるためのものであ のものであり、同時に税効 の決定は、ドジャースの年 り、彼の年間所得を低い税 いう戦略的な決定です。こ 酬の大部分を繰り延べると にあるのは、彼の巨額な報

> ロスポーツ選手ももちろん の繰り延べを行った他のプ 長期的な財政計画 大谷選手のように報酬

存在します:

ューヨーク・メッツとの有名

ボビー・ボニーヤは、ニ

状況を考慮に入れる必要 は、雇用者の長期的な経済 的に収入を繰り延べる際に

があります。問題はないと

な契約で知られています。

大谷選手やここで紹介

リスクも伴う

Bにおいて、選手とチーム することがあることを示し として報酬繰り延べを利用 が長期的な財政計画の一環

これらの例は、特にML 安定した組織ですが、一般 です。確かに、ドジャースは 性を考慮することの重要性 点は、雇用者の財政的安定 ら学べるもう一つの重要な

15年間にわたって年間年までの契約で、その後 ることになっています。 延べました。彼は2022 の契約で一部の給料を繰り 4200万ドルを受け取

第88回 北米プロスポーツ史に残る超大型契約

単に税金を節約するため

です。しかし、この戦略は、

は多くの側面があり、それ だけのものではなく、実際

の世界における重要な教 ぞれがビジネスやスポーツ

訓を提供しています。

高額後払いの背景

大谷選手の契約の中心

中村武彦の 世界でも一歩進んだスポーツビジネスが展開さ れるアメリカ。多くのプロスポーツの本部がある -ヨークでは日々、新たな考えやビジネスモ デルが生まれている。最先端のプロスポーツビ ジネスの現場に携わっている中村武彦が解説 するコラム。

中村武彦

青山学院大学法学部卒業後、NECに入社。 マサチューセッツ州立大学アマースト校スポーツ マネジメント修士課程修了。メジャーリーグサッカ ・ (MLS)、FCバルセロナなどの国際部を経て、 スペインISDE法科学院修了。FIFAマッチエー ジェント資格取得。2015年にBLUE UNITED CORPORATIONを設立。東京大学社会戦略 工学部共同研究員や、青山学院大学地球社 会共生学部非常勤講師なども務める。



い繰り延べ金各界が見守る前例のな

報酬繰り延べの契約

のような契約に対して法 要かを示しています。 ろん、この利子に関しても 律を変更する可能性を では厳しい同州は既に、こ 性があります。特に税制 さらに、法律や政策の変更 考慮された報酬であれば、 被ることになります。もち め、大谷選手は機会損失を ここには利子が付かないた 略はリスクも伴います。特 居住地選びがどれほど重 によって影響を受ける可能 価値の減少を意味します。 問題ないですが、実質的な に似ている状態ですので、 **換えれば大谷選手がドジャ** に、繰り延べた収入は、言い ・ズにお金を貸しているの しかし、こうした税務戦

動きは、ビジネスオーナ や高収入の個人にとって、 ことができるのです。この へ彼が移住することによ であるカリフォルニア州外 にしています。収税が高額 ことの重要性を浮き彫り また、大谷選手の決定 州税の影響を考慮する 州税を大幅に節約する

れることになっています。

内半分を繰り延べる形で契

今後これに伴い、どうル ビジネスの観点からも非常 くれる点もあり、スポーツ い戦略の必要性を教えて 画における洞察と注意深 す。この例は、個人の財政計 響を受けるかを示していま ような計画が法律や経済 に興味深いと感じますし、 **状況の変化にどのように影**

ケネディ日本人学校

響を与える話題です。この

决定は、高収入者のため

で、長期的な財政計画にお

は、報酬の大部分を彼が現

見本となります。彼の契約 に管理するか、という点で 入のタイミングをどのよう した選手たちの決定は、収

> 見通せない限り、わからな ができるかどうかは未来が 的にこのお金を支払うこと 思われますが、先まで安定

いものでもあります。

役引退後に繰り延べること

スポーツ界のみならず、ビ

報酬繰り延べの契約は、

シネスと税務の世界にも影

聞 1月26日(金)午前10:30~11:00

者 2020年・2021年生まれ

先着3名

参加費無料

225 E. 43rd St. NY, NY / 212-681-7929 Email: JapaneseSchool@lyceumkennedy.org

ウェブサイトはこちらから



学びのジャピオン。明日へのジャピオン。

広告掲載のお申し込み・ご相談は tel. 212-431-9970

www.nyjapion.com adsales@trendpot.com



•春学期(1月)•夏学期 (8月下旬)

※該当者は、FAFSAまたはGI Billへの申請が可能です

大学学部課程: 国際ビジネス/国際関係/コミュニケーション/アート/ 心理研究/経済/政治科/アジア研究/教養/ 日本語/観光・ホスピタリティマネジメント/ コンピューターサイエンス(3+1留学プログラム)

(学生の国籍) その他 24% 40% 日本 アメリカ 36%

(2022年秋学期)

2024年オープンキャンパス開催!

来場型 1/14日 2/11日 3/24回 13:00~16:00 (日本時間)

オンライン **3/10** 10:00~11:30 (日本時間)

リアルタイムで大学紹介や入学案内の情報をお伝 えすると共に、皆さまからの質問にもお答えします。

テンプル大学ジャパンキャンパス

アドミッション・カウンセリング 〒154-0004 東京都世田谷区太子堂1-14-29 TEL: +81-3-5441-9800 E-mail: ac@tuj.temple.edu www.tuj.ac.jp/ug

ジャピオンのウェブサイトではバックナンバーも充実。 これまでの巻頭特集から新しい発見があるかも? 詳しい内容はこちらからチェック!

www.ejapion.com/backnumber



謹賀新年& 1000号ありがとう!

(2019年1月4日発行・1000号)

2001年4月に誕生した無料週刊 誌『NYジャピオン』。立ち上げた Trend Pot NY社長、新谷哲士への インタビューやジャピオンのこれ までの歩みを紹介。





寒くても楽しい! 子供と冬遊び10

(2019年1月11日発行・1001号)

子供連れにとっては毎日の遊び場所 に困る冬。冬だからこそ楽しいスポッ トや寒さに関係なく遊べるおすすめ のスポットを一挙紹介!





やっぱりフードホールが 好き!

(2019年1月18日発行・1002号)

忙しいニューヨーカーが「ちょい寄 り」できるグルメスポット、フードホ ール。フードコートの進化系で味 自慢の地元企業が集まる。本号で は市内の人気フードホールを多数 紹介。





家派?お店派? 温かい飲み物でHOTしよう

(2019年1月25日発行・1003号)

冬の厳しさが一段と増して、極寒 のニューヨークだからこそ温かい 飲み物がいっそう美味しく感じる。 おうちで、お店で、楽しめるあった かドリンクを紹介。







公文 Midtown East II 教室 算数 国語 英語 幼児コース 日本人指導者による丁寧な指導

■教室日■

水曜日 2~6pm/土曜日 12~4pm

■幼児コース(3歳~4歳)■ 土曜日 11:15~11:45am

状況によりオンライン学習も可能 入会の説明と学力診断テストを随時行っております

お問い合わせ(日本語) 347-882-39 4 masumitakao49@ikumon.com 896 First Ave. (Bet. 50th & 51st St.)

日本人特化の英会話家庭教師 **Strong English Services**

★日本人が抱きやすい疑問を抑えた

レッスンや法律用語まで! ★各生徒に合わせた独自の 教材で素早く学習! ジェニファー・ストロング

□ strongenglishservices@gmail.com

無料トライアル /ッスン受付中! ご予約・ご質問は

自宅・オフィス・カフェでも!

希望の場所で、フレキシブルに対応

サバイバルコース / NYに来たばかりの方 生活に役立つレッスン+英語サポート。 ※配送、ID取得等の手配も承ります。

キッズレッスン / 幼稚園から中学生まで 最短75分のレッスン。

兄弟や友人で時間の分割が可能です。

プロフェッショナルコース ビジネスパーソンや法学生、弁護士の方

ビジネス・法律英語、レジュメ・面接・ボイスコーチ

料金は1時間あたり\$50~\$80前後 (場所やコースによって異なります)

コースやその他詳細はウェブサイトより▶▶





ウェストチェスターの空手教室 生徒墓生

横跳び蹴りの練習

お子さまの基礎体力向上と精神修養に特化した空手道場

★25年以上の経験豊富な日本人 の先生が指導にあたります

★ 国際色豊かな仲間達と―緒に

見学・体験入門は お気軽にどうぞ

空手が学べます

精進会カラテ代表宮下隆雄

@UFC Gym, 300 Waverly Ave, Mamaroneck, NY 10543 TEL. 914-835-4269 Info@shojinkaikarate.com



詳細はこちら

ニューヨーク、初心者からベテランまで。 最新情報はジャピオンで!

広告掲載のお問い合わせは

tel.212-431-9970

トレンドポット営業部まで





何かを見たり聞いたりして過去の記憶が呼び戻された時に伝えたい、「懐かしい」という気 持ち。昔住んでいた場所や子供の頃の話をすると、会話が盛り上がることも。英語では日本 語の「懐かしい」にぴったり当てはまる単語はありませんが、似た表現を学びましょう!

1 feel nostalgic for \sim / \sim make me feel nostalgic

「懐かしさや郷愁を感じる」を表す形容詞の"nostalgic"を使用した表現。

- This song makes me feel nostalgic. (懐かしい歌です。)
- Sometimes, I feel nostalgic for my childhood and want to go back. (子供時代が恋しいし戻り
- I feel nostalgic for my high school days. (高校時代が懐かしいです。)

2 bring back memories of ∼

「~の思い出が込み上げてくる、~の記憶を呼び覚ます」という表現を用いて懐かしい気持ちを表す。

- The smell of pine trees brings back memories of Christmas. (松の木の香りはクリスマスを思い
- This building brings back memories of my elementary school. (この建物を見たら小学校を思い 出した。)

3 remind me of∼

「思い出させる」という意味の"remind"を使用した表現。

- This movie reminds me of my college days. (この映画は大学時代を思い出させて懐かしい。)

その他の使える

- •Those were the good old days. (あの頃はよかったな。古き良き日々だね。)
- •feel bittersweet for~/make me feel bittersweet (ほろ苦い気持ちにさせる)
- Looking at old love letters made me feel bittersweet. (古いラブレターを見て ほろ苦い気持ちになった。)



【監修】ジェニファー・ストロング講師(Strong English Services) www.strongenglishservices.com 23年間の経験と資格を持つNY州のESL教師。自宅、オフィス、ビデオチャットから簡単に英語を学習可能!



ビゲンのタレない 10分の早染めクリーム

✓ 放置時間10分で白髪がしっかり染まる

アンモニアフリーだから、ツンとしたニオイがない

- ✓ 6種の天然由来エッセンス配合で、しっとりしなやかな染め上がり
- ✓ 色持ち成分タウリン配合
- 垂れにくい密着クリームと専用ブラシで、部分染めやリタッチが簡単
- ✓ 残りは取り置き可能



hoyu COLOR YOUR HEART



表現豊かな3つの新色も発売中! •4A Ash Brown ·4B Burgundy Brown 4V Violet Brown



お買い求めはお近くの日系マーケット、 またはオンラインストアにて







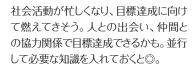


12星座占

1月19日~2月1日

3月21日~4月19日

おひつじ座





おうし座

責任あるポストに昇格など、21日から大 きく動く仕事運。結果が出てない人はダ ウンもありうる。学びや旅行、出張はエ ネルギーを与えてくれそう。

5月21日~6月21日

ふたご座

金運が活性化する時。資産管理をしっか り考えると吉。運が味方して、人から資 産を受け継ぐこともあるかも。腰を据えて 学びを始めるなら、21日頃が◎。

6月22日~7月22日

かに座



対人、パートナーとの交渉事は、熱量高 く取り組める時。26日頃はお金回りに動 きが出てきそう。運気アップの秘訣は「受 け取り上手」。甘えてOK!

7月23日~8月22日

しし座

仕事の忙しさが増し、時間と体力が奪わ れそう。ここでガマンせずに身体のメンテ ナンスをしておこう。24日以降は助けて くれる人が出てくるかも。

8月23日~9月22日

おとめ座

21日以降、独立や、仕事で重要な役割 を得るかも。プライベートの時間の使い 方を見直すことが成功の鍵。愛情面はホ ットな関係で楽しくなりそう。

9月23日~10月23日

てんびん座

家族や身内との関わり合いが賑やかに なりそうな時。居住環境を整えるとエネ ルギーチャージができるかも。趣味や恋 愛、楽しいことに没頭できてHAPPY。

10月24日~11月22日 さそり座

とても賑やかな対人運。フットワーク軽く 出かけると、いろんな人との出会いがあ るかも。また自分の居場所が大切になっ てきそう。心地よい空間づくりが吉。

11月23日~12月21日 いて座

お金の動きが活発になる時。他に収入 源はないか、副業の可能性を探ってみた り、運用について考えてみると吉。自分 の得意を活かせたらラッキー。

12月22日~1月19日

やぎ座

自分主導で、情熱を燃やしながら物事 を動かしていける時。成果としてお金に も反映しそう。新たにスタートさせるもの は、長い目で取り組むとGOOD。

1月20日~2月18日

みずがめ座

ウチに秘めていたもの、自分自身を奮い 立たせる取り組みが、いよいよ形になる かも。しっかりと点検・メンテナンスしてお くと、よい流れを掴め長続きしそう。

2月19日~3月20日





仲間との関わり合いが増えて、熱くなる 時。社会的活動と連動して貢献する喜び を感じられるかも。21日以降はじっくりと 自分の課題に取り組めそう。

高木悠凪(たかぎ・はな)

東京都在住、うお座。2010年~17年までの7年間、アストリア(クィーンズ区) で過ごす間に、占星術とコーチングを学び、「未来逆算コーチング」を開始。 緻密なホロスコープ分析、深い洞察と提案力のあるコーチングが好評を博 し、日本をベースに世界中にクライアントをもつ。hanatakagi.com

66 日本からニューヨークへ海外移動することで、ホロスコープの向きが変わります。 移動したことで強調される自分の資質を活かして、望む未来をつくる お手伝いができればと思っています。 77

Dr.Loving 美容整形外科

切らずに手軽なプチ整形がおすすめ!

〈施術内容〉

豊胸・乳首縮小・二重・目の 下のクマやたるみ取り・あ ご・鼻・フェイスリフト・お腹 のたるみ除法・脂肪吸引や 脂肪注入・プチ整形(ヒアル ロン酸注入・除去、ボトック ス注射など)



Charles K. Loving Jr. M.D.

アジア人美容専門医師として、長 年の実績と確かな技術を持つ。米 国形成外科学会会員および、医療 施設認定合同機構にも認定。 00

無料相談も実施中

ANSO 信頼できるビューティーパートナー

- Skin / Body / Fotona 4D / Clinical -

アンチエイジング Fotona 4D

お肌の悩み別おすすめメニュ

ポテンツァ・ピコレーザー

肌のたるみ (リフトアップ / 引き締め・上げ) ニキビ・ニキビ跡・シミ・シワ・毛穴の開き・美肌

ダウンタイムなし! 翌日からメイクも可能 Facial Treatment \$149~

トーンアップ Hydrafacial 毛穴の黒ずみ・肌のくすみ・保湿効果・美肌

20%OFF



〈小売価格〉43ド USサイズXS〜X

ANSO MED SPA by ann + sofia

お問い合わせ (テキスト可) 917-900-8600 Google ★4.9

日本人スタッフ在中

BRADELIS

New York

ブラデリスでは一人ひとりの体型や

ボディのお悩みに合わせ

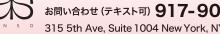
最適な補整下着を提案しています。

様々なバストになじみ美しいバストラインを実現 \$150以上お買い上げで 「Japionを見た」と会計時に言うと

ホリデーギフト進呈中!(なくなり次第終了)

调7日営業 11am~7nm

(火・水のみ6pmまで)



315 5th Ave, Suite 1004 New York, NY 10016 予約・詳細はこちらから



゠お゠す゠す゠め゠施゠術

ヒアルロン酸 注入·除去/脂肪注入

ほうれい線 や鼻すじ、シ ワが気にな る方



手の施術もおすすめ!

シワ、筋張り、くっきり浮き出た 血管が気になる方

手の甲への注入で ふっくらした若々



おでこ・目の周 り・眉間のシワ が気になる方



ミントスレッド・ フェイスリフト

頬のたるみや口横の シワが気になる方





www.drcharlesloving.com

※無料相談の予約やご質問は、お気軽に日本語でお問い合わせください 17 E. 84th St. (bet Madison & 5th Ave.)



外部ライター募集

NYジャピオンでは外部ライターを募集中!

BRADELIS NEW YORK Madison店

66 Madison Ave., New York, NY 10016 (@28th St.)

☎ 917-330-1385 | web: bradelisnewyork.com

グルメ、カルチャー、インタビュー、ビジネスなど、ジャンルはさまざま。 執筆経験がある人、取材に出れる人は優遇しています。

レジメとサンプルライティングを丸田(maruta@trendpot.com)までお送りください。





最新情報は

こちらから!

アメリカ食品医薬品局-FDAで許可されている安全で高品質な薬品、素材を使用

NYジャピオン

確かな技術でオーダーメイドの美を…



奈央 M.D.

- ●北里大学医学部卒業、初期臨床研修終了
- ●日本医科大学後期研修
- ●品川スキンクリニック新宿院院長
- ●品川イーストワン皮膚科院長 ●形成外科学会会員
- ●美容外科専門医(JSAS) ●ニューヨーク州エステティシャンライセンス

ウィリアム・ラオ M.D.

- ●アメリカ形成外科学会認定形成外科専門医、台湾形成外科学 会認定形成外科専門医
- ●ジョンズ・ホプキンズ大学医学部卒業
- ●ウィスコンシン大学ミルウォーキー校医学部にて形成外科研修
- ●台湾のチャンガン記念病院にて再建外科でのリサーチフェロー
- ●マンハッタン アイ イヤー&スロート病院(MEETH)とニューヨー ク大学(NYU)にて美容整形フェローシップ

オススメ施術



サーマクールFLXは高周波(RF)で 改善する、最新の切らないたるみ治 療器です。最新機種のサーマクール FLXは従来のサーマクール(TC、 NXT、CPT)に比べ、痛みを軽減させ るバイブレーターが改良されている ため、快適で痛くありません。一回の 治療で患者様に若く見える引き締め 効果を実感していただけます。効果 は約半年から1年間持続します。

〈施術時間〉約60分 ※治療中はピリピリとした刺激を感じ

鼻の手術

after

ることがあります。ご希 望で麻酔を承れます。 は治療回数〉1年に一 をおける として はます。 という はます。 します。



植毛手術により、髪の量だけでなく自信も回 復することができます。植毛について詳しくお 知りになりたい場合は、カウンセリングをご予 たダブルボードの認定形成外科専門医であ り、患者さまに素晴らしい結果を提供すること ができます。また、サプリメントやお薬の処方も 承ります。



植毛

after.

クリアブリリアント

クリアブリリアントは皮膚 の表面に細かく点状にレ ーザーを照射する技術

れ替える治療です。オプションで、肌を 沈静化させる成長因子のパックをおつ

〈施術時間〉約60分(麻酔付き) ※治療中は多少のお痛み、熱感があり

ますが、個人差があります。
〈治療回数〉3~4週間に一度。5回1ク

ール 〈施術時間〉約60分

目元の手術

※治療中はピリピリとした刺激を感じるこ とがあります。ご希望で麻酔を承れます。 〈治療回数〉月に一度の照射をおすすめ

M22(フォトフェイシャル) **IPL Laser Machine**

うっすらとしたシミやそばかすには、 M22のご用意があります。フィルター やヘッドを切り替えることで、シミ、そ ばかす、赤ら顔、毛穴、小じわ、くす み、にきびの治療が可能です。

〈施術時間〉約30分 ※治療中は熱さを感じることがあり

ます。ご希望で麻酔を承れます。 治療回数〉月に一度の照射をおす すめします。



豊胸手術



WILLIAM LAO, M.D.

台湾の台北で生まれる。カナダの高校を首席で 卒業し、米国のジョンズ・ホプキンズ大学に入学。 生物医学工学と情報工学の学士号を取得後、同 大学医学部に進学し、医学博士を取得。

卒業後はウィスコンシン医科大学付属病院で 外科研修を受ける。美容および再建形成外科の 主任医師として6年間の経験を積み、ニューヨーク で美容形成外科手術の巨匠であるシェレル」、アス トン博士のフェローシップに選ばれる。さらに台北 のチャンガン記念病院で研鑽を積み、ニューヨー クに戻って美容外科・形成外科医として開業。

米国と台湾の両方の形成外科専門医であり、 10年以上にわたるトレーニングと経験から、東洋と 西洋の美の理想を深く理解している。その高度な 技術と美的センスで、マンハッタンのアジア系をは じめとした幅広い人種の患者に支持される。

また、美容整形、再建手術、口腔がんなどについ て医学雑誌に多数の研究記事を発表し、これまで 数々の賞を受賞。形成外科分野のさらなる発展に 貢献すべく、学会等では教育にも力を入れている。



before

■辻先生 無料相談は こちらから! LINE: 日本語or英語



aller

535 5th Ave,32nd Floor, New York, NY, USA10017 Tell: 929-505-2060 / HP: www.doctorlao.com





デイリースポーツの配信記事および写真は 著作権の都合により、不掲載となります。

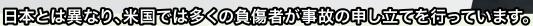
ケガをされましたか? NY州とNJ州の全域で ケースを承ります

人身傷害専門弁護士が、懇切丁寧に損害賠償のお手伝いをさせていただきます。

- 転倒
- 交通事故
- 医療事故
- 労災事故
- ■歩行者・自転車事故
- |階段の転倒やエレベーター・ エスカレーターの怪我

訴訟に勝たなければ、料金は 一切いただきません。





米国の社会システムにおい て、安全運転や自分の敷地内 (歩道、階段など)の安全保持 の重要性は広く認知されてい ます。全ての補償・ベネフィッ トを受けられるよう、私たちが 一から丁寧にご案内します。

【最新の勝訴結果】

- ◆外傷性脳損傷→380万ドル 獲得。
- ◆建物での過失によるセキュリ ティ問題→130万ドル獲得。
- ◆濡れた床で滑り、怪我➡200 万ドル獲得。 ◆天井の崩壊➡160万ドル獲得。

例1 混雑したスーパーマーケットで ATMを使用している時に、68歳の ニュージャージー州の男性が相手を 怒らせる原因もなく暴行を受ける。 眼窩および顎顔面骨折、肩の損傷、 軽度の外傷性脳損傷を受ける結果

【勝訴結果】61万ドルを獲得。

例2 女性は階段の踏み 板の緩い端に足を引っ 掛けて、ひどく転倒。事 故から5年後、頸椎癒合 と肩関節鏡検査を受け る結果となる。

【勝訴結果】 140万ドルを獲得。

例3 マンハッタンの男性が赤 信号で停止中に追突。衝撃が 少なく、損傷が最小限の衝突 だったが、外傷性脳損傷、腰 椎ヘルニア、膝関節鏡検査を 受ける結果となる。

【勝訴結果】

150万ドルを獲得。

日本人の気持ちがわかる法律事務所

tel: 212-537-7000

まずは ご相談ください



グレイ法律事務所

251 West 93rd Street (@Broadway) Manhattan

www.grayinjurylaw.com

詳しくはこちらから

※無料駐車場については お問い合わせください



歯科アシスタント/受付募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム 【勤 務 地】27-27 44th Dr., Long Island City, NY 11101

【給 与】時給\$18~30

【募集内容】最先端の技術とAIを駆使した ハイエンドな総合歯科クリニッ ク。当院は地域密着型で、高学 歴且つ意欲的なチームを擁し ています。初心者の方も大歓 迎。英語力必須。意欲的な方の 応募をお待ちしております。

【応募先】doctor@arbor.nyc 【会社情報】Arbor: A Dental Concept

27-27 44th Dr., Long Island City, NY 11101 arbor.nyc

日本食料品店スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム/フルタイム 【勤 務 地】522 Mamaroneck Ave. White Plains, NY 10605

与】時給\$16~\$20UP

【募集内容】レジ、レストランキッチン経験 者歓迎。要SSN,就労ビザ。医療 保険・退職金制度(401K)有り

【応募先】☎914-683-6735 s.inaba@daidomarket.com 稲葉迄

【会社情報】NIPPON DAIDO. INC. 522 Mamaroneck Ave. White Plains, NY 10605

Daido Market

寿司レストランにてサーバー募集

【雇用形態】 フルタイム/パートタイム 【勤 務 地】81 West Allendale Ave. Allendale, NJ

与】時給\$20以上

【募集内容】サーバーの募集、勤務時間は要 相談。ランチタイムまたはディ ナータイム。

【応募先】☎201-934-6616 masaabe81@yahoo.com 安部またはRyu迄

【会社情報】 masa sushi and grill 81 West Allendale Ave. Allendale, NJ

masa sushi and grill

仕事探しは ジャピオンの クラシファイド

カイロ/PTオフィスアシスタント募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム 【勤 務 地】1600 Parker Ave.

Fort Lee, NJ 07024

【給 与]

【募集内容】カイロ/PTクリニックでアシス

タントを募集。明るく人と接す る事が好きな方、未経験者歓迎 です。履歴書をお待ちしており

ます。

【応募先】drmika0322@gmail.com 履歴書を石谷迄

【会社情報】Ishitani Health Center 1600 Parker Ave Fort Lee, NJ07024

石谷ヘルスセンター

事務受付募集

【雇用形態】フルタイム

【勤務地】マンハッタン/ハリソン

【給 与】

【募集内容】マンハッタンとハリソンのオフ ィス、要就労ビザ、優遇あり

【応募先】☎212-758-9965迄 【会社情報】Ozawa Shunzo DDS

425 Madison Ave., #403 New York, NY 10017

小澤歯科医院

ウェイトスタッフ募集

【雇用形態】パートタイム

【勤務地】Manhattan

与】時給\$15~(\$5 Tip Allowance を含む。トレーニング後、Tip Credit適応\$10+Tip)

【募集内容】 NYC内の転勤あり。別ポジション による昇格あり。経験者優遇、初 心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履 歴書をメールでお送りください。

【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com

【会社情報】 SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036



寿司シェフ募集

【雇用形態】フルタイム

【勤 務 地】Nobu Downtown 195 Broadway, Manhattan

【給 与】 時給\$15

トレーニング後チップ支給 【募集内容】フルタイムの寿司シェフ募集。

二年以上の寿司職人の経験必 須。要英語力。

【応募先】melinar@noburestaurants. com 英語でご連絡ください。 (写真は受け付けられません)

【会社情報】 Nobu

ヘアスタイリスト募集

【雇用形態】 フルタイム/パートタイム

【勤務地】マンハッタン

与】 時給\$15~(+チップ)

【募集内容】ヘアカット専門店。ブランクの ある方も大歓迎。カットのみな ので、復帰後も早く上達が可能 です。有給の研修制度、特別ボ ーナス、ビザサポートあり。フル タイムはベネフィット充実。日 本人の美容師が多いのでお気

軽にご連絡ください。 【応募先】recruitny@qbnet.jp 【会社情報】QB HOUSE USA Inc.



歯科スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム

【勤 務 地】2460 Lemoine Ave., #101 Fort Lee, NJ 07024

【給 与】

【募集内容】トレーニングがありますので、 未経験者でもOKです。明るい オフィスです。お気軽にお電話 ください。

【応募先】☎201-947-3777 【会社情報】レモイン歯科

> 2460 Lemoine Ave., #101 Fort Lee, NJ 07024



フロアマネージャー募集

【雇用形態】フルタイム

【勤務地】Manhattan

与】65K~90K

【募集内容】 NYC内の転勤あり。能力次第で 昇格あり。有給休暇、401k、健康 保険など、各種ベネフィットあり。 経験者優遇、初心者歓迎。要 就 労ビザ、SSN。履歴書をメールで お送りください。

【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com

【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036



大人気店「つるとんたん」にてキッチン社員募集

【雇用形態】フルタイム

【勤務地】マンハッタン/ボストン 与】\$65K~\$75K

【募集内容】 フレキシブルスケジュール/要 SSN/ビザサポート相談/福利

厚生/有給休暇/ボーナス制度

【応募先】まずは履歴書を joji@di-usa.com 植松まで

【会社情報】Tsurutontan New York

21 E. 16th St. New York, NY 10003

NY Japion Classified Ad

必ずお読みください

NOTICE

掲載広告に関しては、NY Japion (Trend Pot NY, LLC) は 一切の責任を負いかねますのでご了承ください。広告の内容によっては、弊社にて編集、リライト、また掲載をお断りする場合がございます。

•締切後のキャンセル・返金は一切お受け出来ません。ご注 意下さい。

•不動産・引越業者、指圧・マッサージ師の方には、ライセン スの提示を求めることがあります。ご提示いただけない場 合は掲載をお断りすることがございます。ご了承下さい。

Trend Pot NY, LLC assumes no financial responsibility for errors or omissions. We reserve the right to edit, rewrite or refuse any ads.

•No cancellation or refund is accepted after deadline.

•We may request a U.S. official license/certificate for the following businesses: real estate agency, moving service, acupuncture, and massage therapy. Please note that we may refuse to print your ad if you fail to provide a valid license / certificate.

歯科助手募集

【雇用形態】パートタイム

【勤 務 地】230 PARK Ave., #525

【給

【募集内容】未経験歓迎。明るく責任感のあ る方

日本語ラインext#2迄

山縣歯科医院

New York, NY 10017

New York, NY 10017

【応募先】☎212-867-1188

【会社情報】山縣歯科医院

230 PARK Ave., #525

アドミ・アシスタント募集

【雇用形態】フルタイム

【勤 務 地】25 Great Neck Road. Great Neck, NY 11021

与】年収\$40,000 & アップ

【募集内容】創業1978年の保険代理店でア ドミニストレーションアシスタン トを募集。要SSN/就労ビザ/

英語力。保険業務・未経験者歓 迎。福利厚生・有給休暇あり。 【応募先】kadotainsjunko@verizon.net

順子迄履歴書をお送り下さい

【会社情報】門田保険代理店

門田保険代理店

ウエイトスタッフ/キッチンスタッフ募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム 【勤 務 地】26 S Central Ave.

Hartsdale, NY 10530 【給

【募集内容】ウエイトスタッフ、キッチンスタ ッフ募集中 【応募先】☎914-428-1203

【会社情報】Fujinoya restaurant 26 S Central Ave. Hartsdale, NY 105

FUJINOYA

NYジャピオン

2024年1月19日号

伏見真理子 Mariko Lengyel-Fushimi

須藤幸子 Sachiko Suto

内田悠子 Yuuko Uchida

President 丸田尚輝 Naoki Maruta

野々村慧 Kei Nonomura

Art Director/ Designer

Accounting

Editor

Sales 小野寺朝子 Asako Onodera

Trend Pot NY, LLC 315 Madison Ave., STE 3018, New York, NY 10017 TEL: 212-431-9970 / www.nyjapion.com

Trend Pot Inc. & Increase Inc. 新谷哲士 ©2024 Weekly NY Japion

Business Partner

本紙掲載の記事・写真の無断複写、複製、転載を禁じます。 本紙掲載された広告内容に関しましてはジャピオンは一切 責任を負いかねます。

整理/清掃スタッフ募集

【雇用形態】テンポラリー

【勤務地】ブロンクス 与】時給\$20

【募集内容】小さなストレージ(10x10)の 整理・清掃を手伝える方。1日5 時間、2・3回程度(平日・週末ど ちらでもOK、スケジュールも 調整可能)。無数の本が入った 箱(30lbs)を持ち運べる方。本 棚が3つ壊れているので軽い大 工仕事ができる方。男性向きで

【応募先】☎347-735-7702/

らお待ちしてます。

kayosandra@gmail.com

すが女性でも自信がある方な

【会社情報】Ishi Press

寿司・Sakanayaの料理人募集

【雇用形態】フルタイム

【勤 務 地】770 Broadway New York, NY 10003

与】時給\$18~\$23 【募集内容】Wegmans Astor Place店で は寿司・Sakanayaのスタッフ を募集中! 有給研修や福利厚生 も充実。jobs.wegmans.com

から今すぐ応募して、チームの

一員になりましょう! 【応募先】jobs.wegmans.com

Wegmans

【会社情報】Wegmans Food Markets

田島又はEduardo迄

寿司シェフ募集

【雇用形態】フルタイム

【勤務地】Manhattan 与】65K~85K

【募集内容】 NYC内の転勤あり。技術とチームリ ーダーの素質が認められた場合、昇 格あり。有給休暇、401k、健康保険 など各種ベネフィットあり。経験者優 遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。

履歴書をメールでお送りください。 【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄

employment@sushiofgari.com 【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002



